

PL ISSN 0546-1960  
NR INDEKSU 366714

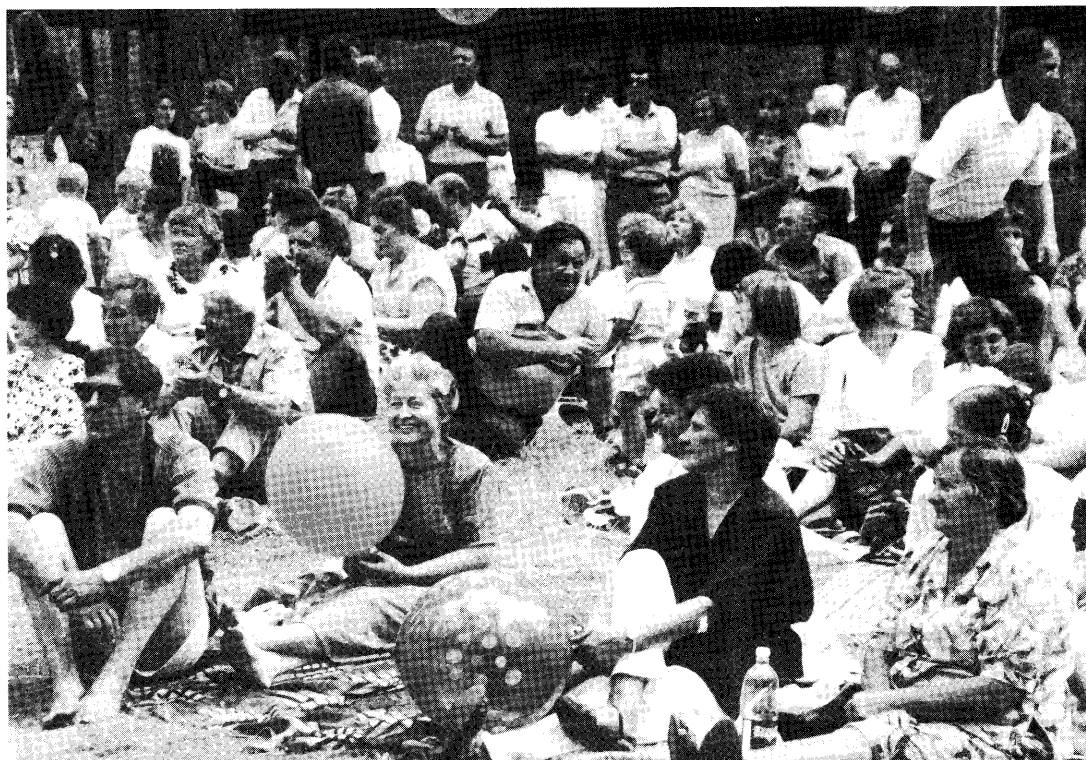
# Ніва

ТЫДНЁВІК  
БЕЛАРУСАЎ  
У ПОЛЬШЧЫ

№ 31 (1994) ГОД XXXIX

БЕЛАСТОК 31 ЛІПЕНЯ 1994 г.

ЦАНА 4000 зл.



Народны фэст у Гарадку пасля "Басовішча".

Фота Сяргея Грынявіцкага

Беласточчына пасля выбараў

## МІЛЕЙЧЫЦКАЯ СХВАТКА

Гмінная рада ў Мілейчыцах збіралася ўжо чатыры разы, але выбаць вайта да гэтай пары ёй так і не ўдалося. У Радзе з пятнаццаці чалавек адзінаццаць — новыя людзі. На старшыню Рады выбралі яны Мар'ю Цеслік — настаўніцу мясцовай школы, якая жыве ў вёсцы Паканева. Новая старшыня Рады прадстаўляе салідарніцкую плынь і згуртавала вакол сябе большасць радных (іх палітычная арыентацыя не адназначная), якія падтрымоўваюць кандыдатуру Мікалая Блашчука на пост вайта — таксама настаўніка мясцовай школы. Другая сесія, якая адбылася 8 ліпеня, магла б закончыцца поспехам Мікалая Блашчука, калі б той не запатрабаваў права на ўвядзенне ва Управу гміны чатырох сваіх людзей, што насцярожыла старых радных. Управа гміны налічвае сем чалавек і ўсім стала ясна, што для папярэдняй фармацыі застануцца ў ёй толькі два месцы. У такой сітуацыі шэсць прыхільнікаў другога кандыдата — Мікалая Салышкі з Мілейчыц, інжынера сельскай гаспадаркі — пакінулі залу і з-за браку прысутнасці 2/3 асабовага складу Рада была вымушана спыніць пасяджэнне. Такое ж паўтарылася і на чарговай сесіі 14 ліпеня. Чацвёртая сесія адбылася 17 ліпеня. Папярэдзіла яе арганізацыйная падрыхтоўка з абодвух бакоў, а кандыдату ў вайты М. Блашчуку дапамагалі яшчэ дарадчыкі ад белых і украінцаў, паколькі той закончыў украінскі педагагічны ліцэй.

Спрэчкі пачаліся ўжо пры зацвярджэнні павесткі дня. Лявонцій Высоцкі пратэставаў супраць змяшчэнню ў паведамленнях старога парадку, які прапанаваў на II сесіі, калі быў план выбаць спачатку Управу гміны, а потым вайта. Старшыня Рады паясніла, што ў паведамленнях даецца раней прапанаваны парадак, паколькі частка радных выходзіла з залы і немагчыма было яго змяніць. Потым правяла яна галасаванне за парадак сесіі.

Перад тым, як выбаць новага вайта, старшыня Рады запытала цяперашняга вайта, Мікалая Бартнічука, ці будзе ён кандыдаваць на пост вайта ў гэтай кадэнцыі. Стары вайт заявіў, што кандыдаваць не будзе, а абавязкі кіраўніка гміннай адміністрацыі будзе выконваць да часу абрання новага вайта. Тады старшыня М. Цеслік выказала думку, каб адклікаць старога вайта, а ўсе зразумелі, што пасля такой працэдурі абавязкі вайта выконваў бы Мікалай Блашчук, які ў старой Управе быў грамадскім намеснікам вайта. Супраць такой гульні — спробе ўвядзення чорным ходам Мікалая Блашчука на пост выконваючага абавязкі вайта — рэзка пратэставаў Мікалай Салышка. Больш гэтая справа не разглядалася, паколькі ў прынятай павестцы дня такі пункт не быў прадугледжаны.

Пасля гэтай сутычкі Рада занялася выбарам вайта. Старшыня Рады Мар'я Цеслік паведаміла, што ў яе знаходзіцца толькі адна заява кандыдата — ад Мікалая Блашчука, і павучыла, што заява

## КУПАЛЛЕ

6 ліпеня (серада) 1994 г. у Рыбалах адбылося студэнцкае Купалле, арганізаванае маладымі людзьмі — удзельнікамі рэйду „Бацькаўшчына“.

Пад вечар пачалі з'яжджацца таксама „старыя“ сябры студэнцкага руху — настаўнікі, бізнесмены, беспрацоўныя. У Купаллі прымалі ўдзел мясцовыя хлопцы. Тыя апошнія выклікалі найбольшае рознагалоссе. Некаторыя настаўнікі строга наказвалі ім добра весці сябе. Нейкі А... хацеў пераканаць дзевак з рэйду, што ён „rolak prawoslawny“ і праз кожнае слова паўтараў непрыстойны выраз „блядзь“. Такім спосабам усе пабачылі на свае вочы літаратурны ўзор Слабазьянка, які і сюды дабіўся. На Купалле прыехалі менскія госці — тэатральны гурток Альжбеты Тамчук. Нейкі час забавлялі яны ўдзельнікаў Купалля, каб на канец уключыцца ў супольную гульню. Права падпаліць вогнішча меў той, хто закіне вянок на высокую тычку. Пашчасцілася гэта Юрку Асеніку. Далей паплылі песні, песні, песні. Найбольш яркімі спевакамі сёлетага Купалля „былі браты Лукашукі, якія бясконца „посылалі сына ў солдаты“, „распраталі коней“, „не хацелі радасцяў чужых“ і „ўлюбіліся ў дзявочыя чорныя вочы“. Не дзіва, яны — плямёнікі славуэтага Сяргея Лукашукі.

Недзе апоўначы, дзяўчаты пачалі кідаць вянкi на ваду. Амаль усе хлопцы вялі сябе па-мужчынску. Ад шматлікіх аматараў дзявочых вянкаў быццам і вады прыбыло.

— Каська, ты вянок не пускаеш? — пытаўся свежы паклоннік Касінага вянка.

— Я ўжо пусціла, — публічна заяўляла дзеўка.

Яшчэ доўга ўсе спявалі, скакалі цераз вогнішча, успаміналі „старыя добрыя часы“.

Недзе а 2 гадзіне ночы ўсе вярнуліся ў мясцовую святліцу, дзе, па словах „святліцовай“, „спалі як анёлкі“.

\*\*\*

Дзесятае, ужо традыцыйнае, Купалле для шырокай публікі адбылося ў Бела-вежы 10 ліпеня гэтага года. Яшчэ далёка да вечара ў сэрцы пушчы разносіўся свя-точны подых мерапрыемства. У цэнтры,

на тратуарах, гандлявалі прыезджыя суродзічы з-за мяжы. Найбольшай папулярнасцю карысталася гарэлка, якую можна было купіць па 50 тысяч.

Дзе-нідзе на цянiстых лаўках рэпэціраваліся артысты-ўдзельнікі. Найбольш было калектываў з Пружан. Залатазубыя спявачкі з „Краснай гваздзікі“ спявалі частушкі, а побач іх круціліся мясцовыя мужыкі. У галерэі Тамары Тарасевіч таксама шмат было ў гэты дзень наведвальнікаў. З'явіліся

Працяг на стар. 8



Найпрыгажэй паказалі сябе дзяўчаты з Пружан.

Працяг на стар. 3

## МЫ ПРАЧЫТАЛІ

З пункту відзеньня Заходу непадлегласць Багдот, Білорусі ці Украіны ма знікамай вартасцю. Од пачатку іх павстаніе трактывано як прыпадковы, убожны прадукт распаду камунізму. Ёсць прызшло, лавно можа одейс.

(Найвышэйшы Час, нр 28)

Прагаласаваўшы за „беларускага Жырыноўскага“ Беларусь здзівіла ўсё свет.

(Свабода, н-р 25)

Ці сапраўды хтосьці здзівіўся?

9 бм, в Білавізні распачэла сь ся „Noc Kupaty“, імпрэза кўльтўрална Палакў бїалорўскіг пачодзена.

(Газета Współczesna, нр 131)

Можа і ёсць у гэтым нейкая доля праўды?

Michał Kokocki (ўкраїнец з Беластанччын) рэд.) ўважа, жэ ўкраїнско-бїалорўскі кантакты в абечнай фазе належаць за неўдане і дадае з пачуццям вышчасці: „іх треба зрозуміць в іх распачыўшій фаміе адраданя сїя“. Міколаў Патежук ма зал, жэ в часіе арганізаваўшій пра БТСК „Nocach Kupaty“ нїт не співаа ані пїосенек росыіскіх, ані ўкраїнскіх.

(Kurier Poranny, нр 134)

Не ведаем, хто нараджае тут нам чарговых братоў, але падазраем, што або галоўнаму генетыку памыліўся генетычны код, або акушэрцы дзіця з рук выпала.

Біскуп Казімеж Сьвєнтэк запланаваў запрасіць у Беларусь пару дзесяткаў польскіх ксяндзоў.

(Свабода, н-р 25)

А што, няхай выаць тубыльчаў „сапраўдай веры“ ..., ды і не толькі.

Коментуяч выбары прэзыдэнцкіе на Білорусі кorespondentka telewizyjnych „Wiadomości“ выразіла ўболеваніе з паводу нїскаго пазіому сьвядомасці палітычнай Білорусі. Гавя порўнае фреквєнцїе выбарчэ в Польшчї на Білорусі, то там была она двукратнє вїкша. Анахронізмем жєст прызгята прэз кorespondentkє пазя сїенкїевічэвскїей панїенї — вїсрўд сїенкїевічэвскїей чєрнї (так Санкєвіч называў ўкраїнскїх саля) — рэд.). Такїе пазы сь прызчыня прызвєгї в сплєчєнствїе бїалорўскїм палгўдў проросыіскїх над проросыіскїм.

(Політыка, нр 28)

Piotr Schweitzer в ксяіжчє „Victory — таїна стратєгїа адмїнїстрацїа Рєгаана прызпїєсїєнїє упадку Звїязкї Савїєтскїг“ подажє, жэ „Solidarność“ была дорбжє фїнансавана прэ ЦІА (вывїад амєрыканскї — рэд.). Автор вымїєнїє сумы, з кїрых нїгды нє ролїзчїлї сїє п. р. Валєса, Мїлєвскї і consortes.

(Найвышэйшы Час, нр 28)

Лєнїн бєз дапамогї нямецкay развєдкї таксама нє зрабїў бї рєвалўцїі.

\*\*\*

Пянькоўскі — былы рэктар Полїтэхнїчнага інстїтута. Вїцє-маршалкї сталї: Фєрдынанд Мєнчэвскї (ПСЛ) і Алєксандр Салїцкї — бурмїстр Кляшчєль.

У Бєластанку кватаранты вїнаваты сьвay мїлєвay кааператывам мїльярды злотых. У кааператыве „Сєнєчны Сток нєзапачынач кватрїплатїє склєдаюць суму звыш 21 мїльярда зл., а ў кааператыве БСМ — 22 мїльярды. Кожны дзєнь кааператывы накрўрўваюць у Рєвїеннї суд нєкалькї дзєсяткay іскаў супрўд задоўжаных жїльцоў. Дажукї-рєкардсмєн нє заплацїў кааператыву „Сєнєчны сток“ 159 млн. зл., а на другїм мєсцї апїуннє кватарант, якогa задоўжанасць склєдає 104 млн. зл.

Завод мїнеральнай вады „Крынка“ має клопаты з нарыхтоўкay пластмасавай тары. Прадукцыя завода ў Крынках можа дасягнуць 90 тысяч напояў у шклянкay і 30 тысяч у пластмасавых бутэлях у суткї. Заводу нє стає пўлїтровых пластмасавых бутэляк, а фїрмы, якay іх выпускаюць, з-за тэжнїчных аварыяў і фїнансавых цяжкасцay нє гарантуюць тэрмїновых паставак такой тары.

Нєвїдомы завод выпусцїў у раку Супраслї неачышчєнныя прамысловыя сєкї, што прывяло да забруджєння вады і атручєння рыб. Рыбаловы мяркуюць, што вїноўнїкам забруджєння ракї зьяўляецца тэкстыльны камбїнат у Фастах.

Працягваецца пажар тарфарнїку ў валоцїах Горбача, што ў гїмнє Мїхалава, на абшары 120 гєктарў. Вєцєр раскїдває агнь в розных напрамках. Пажарнїкї мяркуюць, што калї ў блїжэйшыя днї нє пойдзє дождж, нєльга разлїчваць на хуткає пакарєннє пажару.

Сухое і жаркає надвор'є спрыяє каларадскаму жуку (стонцї). Гэтає шкоднєє насякомає заатакавала ўжэ 70 працєнтаў усїх бульбяных плантацay. Найраней і ў найвїалкшay колькасцї каларадскї жук павяўїўся на бульбяных палєтках у валоцїах Лап, Монек і Бєльска-Падляскагa. Барацьбу з гэтым шкоднїкам усклєдає яшчэ і таї факт, што некаторы інсєктацїдныя прэпараты паспяхова дзєйнічаюць толькї да тэмпературы 20°C.

Бєластанкay палїцы затрымала на базары на вул. Кавалєрскay грамадзїнна Бєларусї, якay справаваў купляць тавары, плацay за іх фальшывымї аднамїлїённымї купюрамі. У кашальку Вїктара Б. былі знойдзєны тры фальшывы.

У Давїдавічах у Заблудўскай гїмнє 54-гадовы жыхар гэтай вєскї забїў жонку і шаснаццацігадовгa сына. Злєчєнцa два гады там захаврўў і трычїе прываваў у псїхїятрычнay бальнїцy. Спачатку нє хацєў ён здаццa палїцay і тая мусїла прымянїць сїлу. Калї яго вывєлї з будынка, нїячсаснїк прызнаўсa да вїны і плакаў.

Polska, NATO — два bratanki — заўяляє

Газета Współczesna (nr 128).

Chory plód — Sejm RP — odbył długą, burzliwą i przerywaną debatę nad Konkordatem.

(Nie, nr 27)

„Nowi Rosjanie“ żyją w zamkniętych osiedlach z basenami, kortami tenisowymi. Domki jak trzeba, wynajęcie na rok kosztuje 200 tysięcy dolarów. Kupno jeszcze więcej. — Wszystkie piękne, ochroniarze przy budkach. „Nowi Rosjanie“ jeżdżący mercedesami 500 i 600 SEL to przemysłowcy, bandyci, rekieterzy, skurpownicy politycy. W Moskwie działa 8 organizacji mafijnych, dla których pracuje około 100 tys. ludzi. Dysponują 150 tys. karabinów i pistoletów. Handlują i przemycają wszystko poczynwszy od ropy naftowej, diamentów, po narkotyki, fałszywe pieniądze, skradzione samochody. W 1993 r. zanotowano 2 mln. 800 tys. przestępstw, w tym 30 tys. zabójstw z premedytacją, 67 tys. przypadków ciężkiego uszkodzenia ciała.

(Rzeczpospolita, nr 156)

Аматары моцных уражаньняў заахваваем пашчаць на адпачынак у Маскву.

Народ адыходзіць ад камунізму, але баіцца дэмакратыі.

(Звязда, н-р 130)

Найлепшая для Беларусі была б махаркія. Як прыгожа гучала б: „Віват імператар Аляксандра!“.

\*\*\*

Рząd chciałby na każdym skrzyżowaniu postawić urzędnika regulującego ruchem na

przekór sygnalizacji świetlnej i ogólnym regułow obrotu towarowego. Obecnie minister rolnictwa zamierza zakazać importu wina z Bułgarii oraz eksportu truskawek. Pomysł z truskawkami oparty został na odkrywczym spostrzeżeniu, iż eksportując ten owoc dajemy zagranicznym chłodniom, które sprzedają go potem drożej w stanie zamrożonym.

(Wprost, nr 27)

Хай лепш згнїє на полі, чым даць зрабїць імперыялістам!

\*\*\*

Mimo że Rwanda nie odgrywa w Afryce żadnej roli strategicznej, to zdaniem prezydenta Mitterranda, Francja powinna interweniować w Rwandzie. Francja może tam interweniować dlatego — podkreślił prezydent — bo wpływy francuskie zagrożone są przez sąsiednią Ugandę. W wystąpieniu telewizyjnym Edouard Balladur oznajmił, że Francja ma aspiracje, żeby być mocarstwem światowym i z tego powodu musi interweniować w kraju, który leży w strefie jej wpływów.

(Rzeczpospolita, nr 134)

Гэта нішто іншає, як мутацыя дактрыны Брэжнєва і Суслова, але гэты імперыялізм называецца „міратворчай мїсїяй“.

\*\*\*

Handel niewolnikami kwitnie. Tygodnik „Militarier“ zakupił dla swojej piśkarskiej drużyny в Pniewach sześciu młodych piłkarzy afrykańskich, dwóch ma grać в drużynie juniorów, pozostali zostaną sprzedani innym polskim klubom.

(Найвышэйшы Час, нр 28)

В бизнесе не сентиментальничают!

## ВЕСТКІ З БЕЛАРУСІ

### Прэзідэнцкая прэс-канфэрэнцыя

На першай прэс-канфэрэнцыі прэзідэнт-элект Аляксандр Лукашэнка сказаў наступнае: „У знепняй палітыцы дзєйнасць прэзідэнта будзє абумоўлена перш за ўсє нашымї эканамїчнымї інтэрэсамї, якay заклучаюцца ў аднаўлєннї эканамїчных сувязяў з Расейя і іншымї країнамї СНД, у прыцягнєннї замежных інвєстыцay і ў пераўтварэннї Бєларусї ў паўнапраўны суб'єкт сусветнай эканамїчнай сїстємы. Бєларусь першай ў сьвєцє адказалася ад магчымасцay рэальнагa валодання ядзєрнай зброй. Пацвярджаю аднаўлєннє маей країнay выплаьнїцay ўзяцїя ёў абавязчєствы ў адпавєднасцї з папярэднє прынятымї дагаворамї. Прэзідэнт Рєспублїкї Бєларусь будзє ставяць на вардє канстытуцїі і законаў рєспублїкї, выступаць гарантам яє дзяржаўнасцї і бясчєпнасцї“.

### Заклік прафсаюзаў

Фэдэрацay прафсаюзаў Бєларусї заклїкала Вярхоўны Савєт, партыі, грамадскay арганїзацay і рухї канструктыўна будаваць узсамаадносїны з прэзідэнтам країнay з мэтай стварэньня дэмакратычна-прававой дзяржавы. На думку Фэдэрацay выбране прэзідэнтам Аляксандра Лукашэнка адлюстроўває надзєжэ жыхароў рєспублїкї на ўмацаваннє рэальнагa супрацоўнїцтва дзяржаў СНД, ажыцўжєннє структурнай перабудовы эканомїк, забєспячєннє поўнай занятасцay, барацьбу з карупцay, ўмацаваннє законнасцї і правапарадку.

### Жырыноўскі чэпчыца

Лїдэр Лїбєральна-дэмакратычнay партыі Рэсєі Уладзїмїр Жырыноўскї задаволены вынікам выбараў у Бєларусї і на Україне. У сваєй заявє ён назваў іх радаснымї. „Мїнє некаторы час і славянскay дзяржавы набудуць адзїну гранїцy, — заявїў ён. — Нашы партыі па-ранейшаму выступаюць за падобны ход падзєй“.

### Конкурс патрыятычнay пєснї

У Домє афіцэрў у Менску завяршыўсa І Конкурс бєларускay ваєнна-патрыятычнay пєснї. Пєраможцам стаў, вядома, Ігар Лучанок, другая прэмія ў Эдуарда Ханка, трэцяя — уручана Лєанїду Захлєўнаму.

### Кінкель супакойває

„Выбары прынеслі станоўчыя вынїкї панам Кучму і Лукашэнку, — адзначаў мїнїстр замєжных спраў Нямецчын Кляўс Кїнкель. — Зараз выказваюцца прэгнєзы, што гэта можа пацягнуць за сабой змену палїтычнагa курсу ў Бєларусї і на Українє. Я быў бєльш асцярожны з паспєшлывымї аналізамї і вывадамї. Гэта былі дэмакратычныя выбары. Мь павїнны паважць іх вынїкї“. На думку мїнїстра, неабходна як мага хутчay ўступіць у кантакт з новымї

кїраўнїкам Бєларусї і Українay, а тады выявїцца, у якay напрамку пойдзє развїццє.

### Фєстываль духоўнай музыкї

Музыка і пєсня на розных мовах сьвету гучэлі на вулїцах і плошчах Магілєва, абвєшчаючы аб ІІ Мїжнародным хрысцїянскім фєстывалью духоўнай музыкї „Магутны Божа“. Для ўдзєлу ў ім з блїзкага і далєкагa замєжжa прыхалї царкоўныя прафєсїяны і самадзєйныя харавыя калєктывы, маладзєжны і дзїцayны ансамблї, асобныя выканаўцы. Тьдзєнь прарадзілї выступлєннї ў касцїлє св. Станїслава, у палацах кўльтуры, у лїцїі музыкї і харэаграфїі і на адкрытых пляцоўках.

### Поспєхї спратсмєнаў

У францўзскїм горадзє Вїльнєу на мїжнародных лєгкаатлєтычных спаборнїцтвах сєрй „Гран пры“ Наталля Духнава была лєпшay на вєсємсєтмєтроўцay. Іншay бєларускay спратсмєнка Наталля Шыкалєнка першынствавала ў кїданнї кап'я. А на маладзєжным чэмпїянєцє Еўропы, якї фїнішаваў у сталїцє Славєнї Лўблянє, залатay мєдалї заваявалї баскетбалїсты Бєларусї, якay ў фїнальным матчы абыгралї італїянцаў.

### Лячэбнає пїва

Вось ужо два гады як на Бабруйскім пївавараьным заводзє асвоєна выпуск новагa сорта пїва „Былїннє“. Гэты напїтак нє толькї наталєє смагу, але і має гаючыя ўласцївасцї. Дзякуючы наяўнасцї ў ім экстракту кораня лакрычнїку, ён садзєйнічає вывядзєнню з арганїзма раднєнуклїдаў.

### Танны бєнзїн

На аўтастрадзє Брэст — Масква шырокаїдзє падпільны гандаль палївам. Купляючы бєнзїн у Рэсєі і Лїтвє, прадпрымальныя хлопцы з вялїкay дарогї выгадна прадаюць яго па нїжэйшых за дзяржаўныя цєнах, вядома, нє плацayчы нїякay падаткay. Мїліцayя справавала сїпнїцay гэты бїзнєс, але пакуль бєспаспяховa. Гандляры палївам карыстаюцца радыёпєрадатчыкамї, пры дапамозє якay папярэджаюць аб нєбєспєдзї, і маюць самыя сучасныя скорасныя машыны.

### Гарэлка-няўгледка

Вїцєбскay ўлады зноў увялї абмєжаваннї на продаж гарэлкї. У лїпєнї кожны гараджанїн, пастаяўшї ў чарзє, змог купіць толькї адну запавєтну бутэльку. Куды дзєццa асцягна прадукцыя бєспєрапїнна працуючay вїцєбскay фабрыкї, народу нє вядома. За апошнй мєсяц ў днрэлка з'ўлєлася на палїцах як прывїла ў наїспрєдаднї выбараў прэзідэнта.

## З мінулага пьігня

Польшча магла б стаць членам НАТО яшчэ ў канцы гэтага стагоддзя, — такую асабістую думку выказаў мїнїстр абароны Нямецчын Фолькєр Рўз на сустрэчы мїнїстраў абароны Польшчын, Нямецчын і Францay з прэм'єрам Вальдэмарам Паўлякам, — а тэрмін уваходу ў стуктуру Паўночна-атлантычнагa пакта залежыць будзє ад яє актывнасцї і энєргїчнай працы. Гэтай восєнню ў нашay країнє адбудуцца супольныя манєўры салдат Польшчї і дзяржаў НАТО.

Польскay прапановы наконт рэдукцay задоўжанасцay ў Лонданскім клубе, якay склєдає звыш 13 млрд. долараў, былі прыхільна сустрэты 500 банкамї згрутаванымї ў гэтым клубе. Пагаднєннє Польшчї з крэдўтарамї з Лонданскагa клуба прадулгєджає 45-працэнтную рэдукцay задоўжанасцay. Выплаты ўзятых у 1970-х гадах даўгоў рас-тэрмінаваны на 30 гадоў, а гадавая рата нє будзє перавышаць 400 млн. долараў.

У Бєластанку праходзіла пасяджєннє выканаўчагa камїтэта сусветнay Фэдэрацay студэнтў-хрысцїян (WSCF). У пасяджєннї ўдзєльнїчалї нєкалькї дзєсяткay членў гэтай арганїзацay, мїж іным з Фїліпїн, Руанды, Бїгїта, Гаїцї, Бєрага Славаной Косцї і Новай Зєланды. Тэма сустрэчы — актуальныя праблємы WSCF ў кантэксцє палїтычных падзєй ў сьвєцє. Многa ўваг было адвєдзєна пытаннью талєрантнасцay. Студэнт-ы сустрэліся з ўладькам Савам і бєластанкay ваяводам.

На І сєсїі Сєймкay Бєластанкагa ваводства яго маршалкам выбраны Мєчыслаў Янўшўскї (ПСЛ) — лєкар вєтэрынарый, колїшнї начальнїк гїмнї Юхнєвєц. Прайграў з ім кандыдат правагa блока „Адзїнства“ праф. Казїмєж

## ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У ЛІТВЕ

→ Галєна Анішэўская пра падпільнає жьццє „Нївы“.

→ Пїтэр Байко пра бїзнєргєтычныя ўласцївасцї бєлавежскay вады.

→ Янка Цєлушэцкї пра далєкую і блїзкую гісторыю Гаїнаўкї.

2 Жїба 31.07.1994

Беласточчына пасля выбараў

## МІЛЕЙЧЫЦКАЯ СХВАТКА

Працяг са стар. 1

павінна мець рэкамендацыю прынамсі трох радных. З залы пачуўся галас, што ёсць яшчэ іншая кандыдатура, але дакумент на рукі старшыні так і не паступіў. У такой сітуацыі галас узяў кандыдат на пост вайта Мікалай Блшчук, які спачатку заявіў, што ён узбударажаны ходам папярэдніх сесій і заклікае спыніць сваркі. Значыць ён, што сам, без шырокай падтрымкі, нічога не зробіць і што будзе імкнуцца дасягнуць кансенсус з усімі грамадскімі групамі. У сваіх планах намерваецца ён у першую чаргу забяспечыць камунальную маёмасць, давоз дзяцей у школу, супрацьстаяць беспрацоўю шляхам наладжвання інтэрвенцыйных работ. Гаварыў ён таксама аб палітычнай трансфармацыі, а патрэбу абнавіць гмінную ўладу падмацаваў параўнаннем яе да састарэлай дзеўкі, якой выгляд усё ўжо надаеў. Канчаючы сваё выступленне, прымяніў ён геркаўскі заклік аб дапамозе.

Другім прамоўцам выступіў контркандидат Мікалай Салышка, які тое, што сказаў Мікалай Блшчук назваў казкай для дзяцей, а не праграмай. Нагадаў ён таксама, што М. Блшчук выводзіцца са старой групой (быў грамадскім віцэ-вайтам) і ў дадатак праіграў апошнія выбары (не выбралі яго радным). Сцвердзіў ён таксама, што радныя трапілі ў новую падпарадкаванасць... І ў гэтым месцы трэба было яму спыніць сваю (можна двуххвілінную) прамову, паколькі старшыня Рады забрала яму галас.

Мікалай Салышка і яго прыхільнікі пад апладысменты публікі (паглядзець на змаганні за пасадку вайта прыйшлі чалавек не дзе пад дваццаць) пакінулі пасаджэнне. У зале засталіся восем радных, але працягваць сесію было ўжо немагчыма, бо для выбару вайта неабходна прысутнасць прынамсі дзесяці радных. Неўзабаве будзе назначаны тэрмін чарговай сесіі.

ВІТАЛЬ ЛУБА

## У ОРЛІ БЕЗ ПЕРАМЕН

12 ліпеня Гмінная рада ў Орлі выбрала вайта. Пачатак сесіі зацягваўся, бо не хапала некалькіх радных. Стаяла 30-градусная гарачыня. Якісьці дзядзёка раздаваў буклеты пра розныя гатункі пшаніцы. «Бы, пане Кудэрскі, лепш нам *залатце* дзеці, — сустраў гэту ініцыятыву адзін з радных пад рогат калагаў.

Калі сабраліся ўсе 18 членаў рады, хутка прынялі парадка і перайшлі да найважнейшага пункту. Кандыдаты на вайта былі два: стары вайт Міхал Іванчук і прэтэндэнт Янка Добаш. Абодва з Арыянскае гміны — першы з Малінінкі, а другі з Крываціч, — але абодва жывуць цяпер у Бельску.

Старому вайту, як кожнаму, у чых руках улада ўжо была, давялося паслухаць заклікі радных аб негаспадарлівасці, недахопе планаў і канцэпцыі на будучыню. І яшчэ, чаму гэтай вясною мела месца такая інтэнсіфікацыя работ на дарогах гміны. «Я ведаю, што гэта маглі палічыць выбарчай кампаніяй, — абараняўся спадар Іванчук, — але гэта для мяне не прычына, каб перастаць выконваць свае заданні». І аддаў слова канкурэнту.

Янка Добаш сказаў слова прыгожае, эмацыянальнае, але мала канкрэтнае. Падкрэсліваў свае карані і дасведчанне на кіраўнічай пасадзе (8 гадоў дырэктарства ў Пачатковай школе ў Пашкоўшчыне). Кандыдаваў на вайта ў роднай гміне схіліла яго яшчэ і тое, што ён якраз беспрацоўны. Разумеючы, што значыць быць беспрацоўным, колькі духовых мукаў трэба перажыць у розных чэргах на атрыманне працы ці ўспамогі, спадар Добаш абяцаў прыкласці ўсе намаганні, каб у гміне рашуча зменшыць гэтую з'яву.

У тайным галасаванні дзве трэці радных выказаліся ўсё ж такі за старым вайтам. Абяцаў ён працягваць свой стыль працы — ездзіць па вёсках, прыглядацца да канкрэтных праблем і вырашаць іх на месцы, а не з-за стала.

Далей Рада выбрала са свайго ліку 6 чалавек ва Управу гміны. Калі назалі ўсіх ахвотных, было іх столькі, што адзін чалавек заўважыў: «Цяпер то хіба мы з вайтам галасы будзем лічыць, бо нікога больш не засталася».

Выбары пайшлі гладка. Таксама як і запісы ў камісіі рады. У Орлі іх дзве: бюджэтная і самаўрадавая. Першая карысталася куды большай папулярнасцю, то зрабілі так: запісвалі ў яе ахвотных і на дзесятым прозвішчы запіс закрылі, а ўсе астатнія будуць працаваць над пытаннем самаўрадаў.

Наканец яшчэ Рада вызначыла сабе камандзіраваныя (дыеты). Старшыня за сесію будзе атрымліваць 2 мільёны, а радавы радны — 700 тысяч злотых.

МІКОЛА ВАУРАНЮК

## А ШТО БУДЗЕ У БЕЛЬСКУ?

„Бельская кааліцыя“ на першай сесіі Гарардской рады паказала, што выйграў выбары ў горадзе. Радныя з „Jedności“ пакрыўдзіліся і на другую не з'явіліся зусім. Такім чынам не адбыўся выбар бурмістра. „Бельскай кааліцыі“ не хапае аднаго галасу да патрэбнай пры такім

выбары прысутнасці дзвюх трэціх Рады. Справа перанесена была на наступную сесію.

Калі „Jedność“ аб'явіць байкот Рады, ваявода яе распустіць і для кіравання горадам назначыць свайго камісара. Можна стаць ім цяперашні бурмістр Казімеж Ляшчынскі, з аднаго з радных „Jedności“ палітычнага лагера.

Ці, у такой сітуацыі, непрысутнасць меншасці можа разглядаць як аднаразовы шантаж, каб падняць свой ранг у Радзе, ці адмову ў супрацоўніцтве? Я не здзіўіўся б, каб было гэта тое другое. Бо ж які сэнс выпускаць уладу з рук, калі ёсць магчымасць яе захаваць.

Такім рашэннем выдаецца паціху быць задаволены ў Беларускай выбарчай камітэт. Гэта дазволіць зноў быць у высакароднай апазіцыі. Як жа інакш тлумачыць страх стаць кандыдатам на бурмістра? Калі не дазваляюць на гэта слабыя нервы, то навошта, панове, гуляць у палітыку? Навошта канструяваць скамплікаваныя кааліцыі і цягнуць у Раду на сваіх плячах людзей, якія туды ніколі б не трапілі?

М. В.

## АПОШНІ АКОРД У НАРВЕ

У гміне Нарва самаўрадавыя выбары вызначыліся незвычайным у параўнанні з іншымі гмінамі драматызмам. У Нарве ішло вострае змаганне паміж кандыдатамі, якое ў некалькіх выпадках закончылася жараб'ёўкай. У Нарве ж не меншая страсці спадарожнічалі і выбару вайта.

Ужо ў час выбарчай кампаніі ў Раду гміны чуліся галасы, што важным элементам гэтай жа кампаніі з'яўляецца тое, каго дадзены кандыдат на раднага бацьчы вайтам. Пра саміх кандыдатаў на вайта не было чуваць да апошняй хвіліны. Тэма затое аб'яўлена нешта накісталт конкурсу на вайта. Першае пасяджэнне Рады гміны вырашыла, што ахвотныя стаць ім павінны заявіць сваю кандыдатуру старшніны Рады гміны Леаніда Казлоў да 13 ліпеня ўключна. Пасяджэнне, якое мела выбраць вайта, пачалося а 10-ай гадзіне наступнага дня.

Пачалося яно з дыскусіі над бюджэтам гміны. Са справядкавай выступіў Ян Тапалянскі — вайт папярэдняй каденцыі. Паколькі галоўным пунктам пасяджэння былі выбары вайта, яны накінулі свой характар для гэтай дыскусіі. Частка радных пачала крытыкаваць Я. Тапалянска за тое, што на рахунку гміны ўсяго 300 мільёнаў злотых, а таксама і за рамонт гасцініцы ў Нарве. Выкананне бюджэту — адбіваўся Я. Тапалянскі, — заключаецца ва ўтрыманні раўнавагі паміж прыбыткам і выдаткамі. Калі грошы залежаўца ў касе, іх паглынае інфляцыя.

Расло напружанне. Час ад часу камусці, па-за парадкам дыскусіі, вырываўся каментарый у адрас прамоўцы. І

ўрэшце надыйшоў той момант. Старшыня Рады Л. Казлоў адчыніў сваю папку і дастаў адтуль тры заявы — Яна Іванюка, Яна Тапалянскага і Юзефа Славаміра Секунды. Пачалася падрыхтоўка да прэзэнтацыі кандыдатаў на вайта. Адрэзу ўзнікла прынцыповая дылема, ці кандыдат мае выступіць перад раднымі ў прысутнасці канкурэнтаў, ці можа на час гэтага выступлення іншыя кандыдаты павінны выйсці з залы? Кандыдат на вайта Ю. С. Секунда выказаўся за другі варыянт — гэта агульна прыняты прынцып усякіх конкурсаў. Тут жа, аднак, узнік клопат з кандыдатам Я. Тапалянскім, які адначасова з'яўляецца радным. Адбылося першае галасаванне. Радныя выказаліся за тое, каб кандыдаты выступілі ў прысутнасці сваіх канкурэнтаў.

Пачаліся выступленні. Ян Іванюк выявіўся пенсіянерам, які 30 гадоў выконваў функцыю дырэктара школы ў Нарве. Сказаў пра патрэбу разбудовы паслуговай сеткі ў Нарве дзеля ліквідацыі беспрацоўя, пра новую тэлефонную станцыю, а таксама пра згоднае ў гміне сужыццё беларусаў і палякаў. Юзеф Славамір Секунда паказаўся маладым прадпрыемным чалавекам, які ў сваім жыцці пакаштаваў хлеба не з адной печы. Сказаў, між іншым, пра развіццё малых прадпрыемстваў, разбудову сеткі водаправоду, ахову асроддзя ды выгляд мясцовасці Нарва ў кантэксце вяртання ёй гарадскіх працоваў. Ян Тапалянскі расказаў пра тую інвестыцыю ў гміне, якія актуальны ў ходзе ажыццяўлення, а таксама пра шанцы новых інвестыцый.

Пытанні да кандыдатаў на вайта мелі аднабаковы характар. Быў гэта працяг прэтэнзій да Я. Тапалянскага за, агульна кажучы, празмерную самастойнасць вайта ў мінулай каденцыі. Затым быў аб'яўлены перапынак, неабходны дзеля падрыхтавання выбарчых бюлетэняў. Для выбару вайта патрабавецца абсалютная большыня галасоў — у нараўскай Радзе 18 чалавек.

Вылучана з ліку радных падліковая камісія раздала бюлетэні. Для важнасці галасу трэба перакрэсліць два і толькі два прозвішчы — у кожным іншым выпадку галас будзе лічыцца няважным. Адчувалася, што ўмовы становяцца абсалютна невыноснымі. Была дакладна 11.58, калі сабралі падліковую камісію пазбіралі ў скрыначку галасы. Адышлі метраў пяць убок, да другога ў зале стала. Пачаўся падлік. Усталявалася цішыня, што аж завінела ў вушачы.

Дакладна апаўдні зачынены быў пратакол. Ян Іванюк — 10 галасоў, Ян Тапалянскі — 8 галасоў, Юзеф Славамір Секунда — ніводнаго галаса. Вайтам стаў Ян Іванюк. Другое пасяджэнне Рады гміны ў Нарве выбрала яшчэ Управу гміны — увайшла ў яе галоўным чынам радныя з-па-за Нарвы.

АЛІК МАКСІМЮК

намічнымі ашчаднасцямі, якія зводзяцца да паліпшэння абароту чыгуначных саставаў, выключэння лішніх прастоў і падсылкі пустых саставаў».

Якая тут праўда? Найлепш яе ведаюць самыя чыгуначнікі. Гэта ж яны, начальнікі паяц станцый, прадстаўнікі і важкі рабочага калектыву, абмяркоўвалі

## КАМУ ГЭТА ВЫГАДНА?

„папраўкі“. Яны найлепш ведаюць сітуацыю на сваёй тэрыторыі і ім таксама баліць галава за прыбытак у сваім прадпрыемстве, бо ад таго залежаць іхны зарплаты. Аднак вярхушка не прыхільна да нізавых прапапоў, спасылалася на эканамічны ашчаднасці. Але сутнасць справы заключаецца ў чым іншым. Вось прыклады.

Калісьці цягнік з Чаромхі ў Бельск-Падляшскі (а далей у Беласток) ад'язджаў перад сёмай гадзінай раніцы, а наступны — каля адзінаццатай. Такі расклад быў усім да спадабы: і школьнікам, і іх бацькам. Цягнікі былі тады поўныя пасажырамі, людзі былі задаволены, а

чыгунка мела даходы з білетаў. А сёння? Цяпер цягнік ад'язджае а 6.30, але толькі ў Бельск, адкуль а 9.25 вяртаецца ў Чаромху. Хто ім едзе назад? Амаль ніхто, усяго некалькі чалавек. Мясцовыя ўлады прапанавалі прадоўжыць маршрут гэтага цягніка ў Беласток, а цягнік, які ад'язджае а 8.10 перасунуць на 10.30. Та-

кое вырашэнне задаволіла б усе бакі. ПКП мела б большыя даходы з білетаў, паколькі цягнік а 6.30 курсіруе толькі ў перады навуальнага года.

Многія пасажыры гавораць, што чыгуначныя ўлады робяць усё, каб знехвоціць сваіх кліентаў. І я, як чыгуначнік, таксама прыкмячаю гэта, бо як вытлумачыць факт, што ліквідуюцца рэнтабельныя маршруты, а ўтрымліваюцца абы-якія.

Гартаючы раёны расклад цягнікоў на шляхах Седльцы — Чаромха — Гайнаўка і Чаромха — Беласток можна заўважыць, што прамыя цягнікі курсіруюць толькі з Седльцаў у Гайнаўку і ў Семяноўку. Раней з Седльцаў ездзілася ў Бе-

ласток. Вядома, сувязь паміж двума ваяводскімі цэнтрамі неабходная.

А хто едзе з Чаромхі ў Гайнаўку а 10.22? Вядома, што не школьнікі і не рабочыя. Мне здаецца, што гэты цягнік прыдбаны спецыяльна для чыгуначнікаў-турыстаў з дырэкцыі ПКП з Седльцаў і Варшавы.

Кажуць, што рака Буг за Семянічамі каля чыгуначнай турыстычнай базы Франолаў так высахла, што можна яе перайсці пешшу. А Семяноўскае вадаасховішча маніць гараджан! І вось чыгуначная вярхушка карыстаецца ўсімі дабрадзействамі прыроды і таму „дапа-савалі“ новы расклад для сваёй выгады. Прымаўка кажа: „Бліжэй цэлу сваю кашулі, чым суседава“.

Тут справа не ў эканоміцы. Пасажырска-гандлёвае бюро ЦДОКП ведае, што ўлада за імі і што іхны рашэнні ніхто не адменіць. Іншая прымаўка сцвярджае: „Не ўсім усё дазволена“. Ведаюць гэтую праўду чыгуначныя чыноўнікі, якія складалі новы расклад на летні сезон.

УЛАДЗІМІР СІДАРУК

31.07.1994 Гіба 3



## 3 ДЗЁННІКАЎ С. ЯНОВІЧА

5 красавіка 1990 г.

(...) „Трубуна” (раней — Ludu) прысвятала ажно цэлую старонку беларусам. Во якія залёты да нас ад цяперашніх посткамунакоў. Каб так казіць, то гэта мела б вялікае значэнне. (...)

7 красавіка 1990 г.

На ўстаноўчай канферэнцыі Тэрытарыяльнай Рады БДА ў Гайнаўцы (старшыня — Люда Кісьляк). Шматлюдная, але нудная, таму і прамаўлялася даволі цяжка. Дарэчы, не толькі таму. Перспектывы дзейнасці скромныя. Не столькі, можа, па прычыне польскага крызісу, колькі менавіта ад слабога актыўна. Але важнае, што заяздалася арганізацыя і, можа быць, надыдуць лепшыя ёй часы...

На абедзе ў актывіста Варанчука ў Вялікіх Пасечніках, дзядзькі Іры Парфенюк (былі: Стахвюк, Максімюк, Кісьляк, Бушка, Майсена з нейкім саветам, Давідзюк). Стамлючае застолле, хоць людзі прыветныя і нават патрыятычныя, з некаторай начытанасцю.

Аціхае эйфарыя першапачатковага арганізацыйнага зруху, трэба брацца за будні, за драбніцы справы.

10 - 04 - 1990 г.

Проста ад рукі напісалася „Ноч Вялеты”. Ад вялікага перапынку? Матэў прывёз з Крынак (іх там мноства, пісаць — не перапісаць!).

Літву, відаць, задушаць... Еўропе Масква важней; ніхто не прызнаў Вільнюса. Навука і нам.

12 - 04 - 1990 г.

Зноўку тэмацела беларуская палітычная тагатыка ў друку і TV („Wokanda”, „Tygodnik Białostocki”, „Gazeta Współczesna”; у варшаўскім тэлебачанні — заўчора: я, учора: Тарасэвіч, сёння: Стахвюк). Вельмі добрае выступленне Віктара, і вельмі добры артыкул Алега Латышонка: „Białoruskie Zjednoczenie Demokratyczne, strategia i taktyka partii mniejszościowej”. Растуць лідэры!

Па просьбе Траяноўскага, шэфа беластоцкай пасляпарпаўскай сацыял-дэмакратыі, меў я з ім інфармацыйную

гутарку (12-14 гадз.). Шукае ён саюзніка, вядома. Пахывем-пахывем... (...)

18 - 04 - 1990 г.

Сёння — сігнальны нумар „Czasopisa” (успамінае яго БДА). Інтэлігентна зробленае выданне. Можна сказаць: беларуская газета на польскай мове. Вельмі патрэбная ў бягучы момант.

Нарэшце прыехала ў Беласток — Валынціна Трыгубовіч, шэф замежных справаў БНФ „Адраджэнне”. Наладжваецца наша сур’ёзнае супрацоўніцтва з ім, хоць ягоны пачатак даволі выпадковы (Трыгубовіч з’явілася на падставе запрашэння М. Гайдукі, які зацясаўся ў сябры Сойму БНФ; ну і трохі штурхалі „адроджэнцаў” БАСаўцы). Вывезе яна ў Менск м. ін. амерыканскі друкарскі камп’ютэр... (...)

22 - 04 - 1990 г.

Учора — з Трыгубовіч на пасяджэнні Тэрытарыяльнай Рады БДА ў Гарадку. У яе няма паўнамоцтваў дзеля нейкай дамовы з намі (прыехала толькі па камп’ютэр). Нам трэба перш за ўсё гаспадарчае супрацоўніцтва з кааператывамі БНФ (Беласточчына душыцца ад лішка бульбы і мяса).

Заўтра будзе ў Гародні — Стахвюк, м. ін. і па гэтай справе. (...)

На маё здзіўленне — яшчэ ўдзень — зноў заявіліся ў мяне высланнікі варшаўскай „Салідарнасці”, ад Вуйца (тая ж Даманеўская + нейкі хлопец). Чаму няма ў нас паразумеласці з беластоцкай „Салідар.”? — тлумілі мне галаву (рыхты, як сёння супрацоўнік таронцага „Związkowca”!).

З Трыгубовіч — у Лёніка (узлаў я яго інтэрв’ю ў „Мастацтва Беларусі”). Сёння — ён зноў мяне думае выдаваць „Голас Гарадка” (друкуе шэраг розна-тыпных лістовак на гміну, м. ін. лацінкаю).

Дзверы не зачыняюцца ў маю кватэру. Пасля 27-га павінна быць цішыня (гэта ж не парламенцкія выбары).

24 - 04 - 1990 г.

Заўтра выедуць апошнія экіпажы ад нас, у дапамогу беларускім выбарчым камітатам. Падобнае на тое, што мы значна кантралюем сітуацыю ў Гай-

наўцы з Бельскам ды іхных ваколях, у Гарадку, Нараўцы, Нарве, Орлі, Чыжах, Кляшчэлях, Чаромсе, Белаежы, Станцыі-Нурэц; часткова ў Мілейчыцах; фрагментарна ў Боцьках, Міхалове, Заблудаве, Шудзялаве, Крынках... Удалося больш, чым думалі (разлічвалі на 3—5 гмінаў з улічывамі БДА).

У Беластоку спадзяемся атрымаць к. 10% галасоў.

Беларускі выбарчы камітэт у Бельску пачаў выпускаць уласную газету „Puls”, на цалкам прыстойным узроўні (можа быць, нешта накістае яе рушыцца і ў Гайнаўцы). (...)

Ганебнае дамаганне БССРам Вільні ў выпадку адкolu ад СССР Літвы! Не ўдасца ім нацкаваць беларусаў на літоўцаў, бо мы як нацыя ледзь не дышам на паніхіду.

(працяг будзе)

Тлумачэнні:

— *спробы нацкаваць беларусаў на літоўцаў, палякаў ці ўкраінцаў здзіўляюць сваёй незарыентаванасцю ў фактычным вынішчэнні беларускай нацыянальнай свядомасці партыйнымі ўладамі БССР. Без гэткае свядомасці аніякая правакацыя не ёсць магчымай. Таму лагічным будзе лічыць, што тая чорная інспірацыя ішла з недаінфармаванай Масквы, а не з Менска. Толькі ў Крамлі маглі дадумацца зафундаваць нам аналагічна свой Карабах або Прыднястраве, з дапамогаю чаго расійская імперыя заганяе назад суседнія народы пад шырокае крыло. Апошнім часам Грузію.*

У Беларусі няма як палітычна скандальна ды прываляць кроў. У ёй трэба дваццаці гадоў, новага пакалення, каб аднавіць беларускую нацыю. У тым і ўвесць парадокс сітуацыі: Беларусь перароблена ў правінцыю Расіі адначасна без найменшае магчымасці далучыць яе да Расіі, у кантэксте міжнародным... Таму гэтая дзіўная краіна мусіць вяртацца да роднае мовы, культуры, гісторыі. Яна не хоча таго, але зробіць тое. Так сказаць, пад тэраром гісторыі.

## ЗАБЛУДАЎСКАЯ ДАУНІНА

Назва горада звязана са знаходжаннем „за Блудавскай пушчай”. Пасяленне існавала ўжо ў пачатку XVI стагоддзя. Вядома, што ў 1525 годзе польскі кароль і вялікі князь літоўскі Зыгмунт Аўгуст падарыў Заблудавшчыну праваслаўнаму баярыну літоўскаму — па палітычнай прыналежнасці, а беларускаму па культурных абыхах — Аляксандру Хадкевічу (тады ўжо таксама ўладальнік Гарадка). Быў ён ваяводам наваградскім. Сын яго — Рыгор Хадкевіч дабіўся даволі вялікага прызнання сярод літоўскай знаті. Быў вялікім гетманам літоўскім, значыць, галоўнакамандуючым войскам Вялікага княства Літоўскага, быў каштэлянам віленскім, значыць, найвышэйшым чыноўнікам у гэтым сталічным горадзе. Быў старстам гродзенскім і магілёўскім. Вось гэтаму Рыгору Хадкевічу Заблудаву абавязаны ўдзячнасць за звыш 400 гадоў сваёй гісторыі.

Аб цяперашнім Беластоку яшчэ і птушкі не шчабталі, як на ўсходзе Блудавскай пушчы, над рэчкай Рудняй (правы прыток Нарвы) азваліся сякеры і найлепшыя цесляры пана гетмана пачалі сячы лес на пабудову царквы і капецтла, ды яшчэ прытулку для бедных і бяздомных, а ўсё гэта папоўніла яшчэ пабудова папоўкі і плябаніі. Такая была воля гетмана Рыгора, выяўлена 7 чэрвеня 1563 года ў Белановічах. З гэтага акта можна яшчэ даведацца, што для пабудовы дома святару гетман адвёў месца „ля вуліцы, вядучай ад двара да царквы”.

Значыць, былі ўжо ў Заблудаве і вуліцы, і быў двор — на другім беразе ракі, на ўзгорку, вялікі, з разбудаваным падзімеллем. Праіснаваў двор, мабыць, да першай сусветнай вайны. Стаў у прыгожым парку, разбітым на англійскі лад.

Цяпер аб усім гэтым напамінаюць тут толькі старыя, ужо засыхаючыя дрэвы і малапрыкметныя рэшткі колішніх развалін.

Уладальнікі Заблудова змяняліся. Ніколі не абыходзілі яго войны. Найлепшы свой час горад перажыў пад уладай Рыгора Хадкевіча. Той жа Р. Хадкевіч заснаваў у Заблудаве нават друкарню. Іван Фёдарав са сваім памочнікам Пятром Мсціслаўцам надрукавалі тут „Евангелле вучыцельнае” ў 1569 годзе і „Псалтыр з Часаслоўцам” год пазней. Першая з іх — „Евангелле” — кніжка багата ілюстраваная, друкаваная аж на 814 старонках.

У канцы XVI стагоддзя Заблудаву перайшоў у рукі Радзівілаў. І так ужо было да навейшых часоў. Багуслаў Радзівіл заснаваў ратушу з дзвюма вежамі. У 1857 годзе ў Заблудаве працавалі гэбтыльняныя фабрыкі і дубільні (тарбарні), а таксама два паравыя млыны.

З помнікаў старадаўнасці цікавым аб’ектам з’яўляецца царква. Затым пабудавалі каля яе манастыр. Згарэў ён у XVII стагоддзі. Мураваны храм заснавала графіння Дэмбінская. Пабудову пачалі ў 1845 годзе, закончылі ў 1854 годзе. Трыццаці гадоў пазней пабудавалі яшчэ званіцу (яе вышыня — 34 метры). Царкву абгародзілі каменным парканам. У храме багата фрэскаў ды карцін, прыгожы іканастас з адметнымі іконамі.

У 1931 годзе ў Заблудаве прапывала 3 158 чалавек, у 1936—1937 гадах — 3 500, у 1978 — 1 768 і ў 1992 годзе — дзве тысячы асоб.

ЯНКА ЛЯЎКОЎСКІ

## РАЗВІТАННЕ З МІФАМ АБ ТАЛЕРАНТНАСЦІ БЕЛАРУСАЎ

### 2. Позірк у мінулае

Зазірнем у самую сіваю летапісную старажытнасць. Па-першае, я хачу звярнуць увагу на папулярнае пытанне аб паходжанні беларусаў. Гэтае пытанне, як мы ўбачым, мае непасрэднае дачыненне да тэмы нашага доследу.

На маю думку, продкі беларусаў было племя літва, якое рассялялася на вялікім абшары тэрыторыі сучаснай Гарадзеншчыны і Меншчыны. Я абшараў на наступныя звесці. Дакладныя межы летапіснай Літвы даволі пераканаўча вызначыў Мікола Ермаловіч у сваёй кнізе „Па слядах аднаго міфа”. Але на яго думку племя літва было балцкага паходжання. Па сведчанню ж іншых, літва не балцкая і, нават, не ўтра-фінская — як гэта лічыць Іван Ласкоў, а славянскага паходжання. Так, чэшскі даследчык П. Шафарык сцвярджае, што слова „літва” гэта скажонае слова „лютва”. Славянскае ж племя велеты-люцічы добра вядомае гісторыкам і рассялялася яно таксама на тэрыторыях сучасных Гарадзеншчыны і Віленшчыны. Пазней, калі пачалася ўтварэнне Вялікага княства Літоўскага, літва асімілявалася з іншымі славянскімі плямёнамі — крывічамі і дрыгавічамі, утварыўшы сучасных беларусаў. Сведчаннем таго, што люцічы-літва былі народы з мовай блізкай да суседніх славянскіх народаў з’яўляецца тое, што іх мова стала дзяржаўнай мовай ВКЛ (зараз яна завецца старабеларускай). Дык вось, нашыя продкі здолелі заха-

ваць праз стагоддзі сваю мову, хаця і аддалі сваю назву (літоўцы-літвіны) балцкаму племені жмудзі (у вялікай ступені праз недасведчаннасць гісторыкаў, пра што гаварылася раней).

А зараз мы, урэшце, прыходзім непасрэдна да нашай тэмы — высвятлення асаблівасцей характараў нашых продкаў. Па-першае, адна з назваў згаданага намі племя — лютва („люты”) сведчыць аб далёка не рахманым паводзінах нашых продкаў і з’яўляецца сведчаннем даволі „крутога” норава старажытных беларусаў. Другая назва нашых продкаў — велеты паходзіць хутчэй за ўсё ад старабеларускага слова „вялікі”, што само па сабе з’яўляецца характарыстыкай народа.

Такім чынам, шматлікія гістарычныя і тапанімічныя крыніцы сведчаць аб падаўляючай прысутнасці старабеларускага, а потым і проста беларускага элемента на нашых землях. Дарэчы, прысутнасць балцкай мовы і тым больш цяперашняй летувайскай мовы на тэрыторыі ВКЛ наогул не згадваецца ў летапісах ці іншых крыніцах аж да XVI стагоддзя.

### 3. Старыжытная Русь. Полацкае княства

Пашукаем цяпер вытокі талерантнасці ў наступным гістарычным перыядзе — у часы старажытнарускай дзяржавы. Сапраўды Кіеўская Русь аб’ядноўвала шэраг славянскіх княстваў на вялікім абшары і на першы погляд была суцэльнай дзяржавай, дзе мірна суіснавалі Полац-

кае і Кіеўскае, Суздальскае і Ноўгарадскае і іншыя княствы. Але на самой справе, гэта было не зусім так. Добра вядома, што ўжо пачынаючы з апошняй чвэрці X стагоддзя ў Полацку незалежна ад Кіева князіў Рагвалод, і нядаўна свядомыя беларусы святкавалі тысячагоддзе сваёй дзяржаўнасці. Дзейнасць Рагвалода сведчыць аб яго талерантнасці як дзяржаўнага дзеяча і зусім не аб нейкай „цярпымасці”, што ёсць нашай тэмай. Менавіта з часоў Кіеўскай Русі мы бачым з боку палачан праявы не талерантнасці да чужой улады (кіеўскіх князёў), а наадварот — нецярпымасці і непрымальнасці. Сапраўды, пры Рагвалодзе Полацкая зямля імкнулася не толькі да свае незалежнасці, а нават далучыла да сябе Тураў. І хоць пазней (у 980 годзе) Рагвалод быў забіты, а Полацк на 28 гадоў трапіў пад уладу Кіева, наступныя пакаленні полацкіх князёў паказалі прыклады мужнасці і імкнення да дзяржаўнай незалежнасці. Найбольш уражвае жыццёвы шлях Усяслава Чарадзея, які князіў 57 гадоў, пабываўшы і ў пюрбе — палоне кіеўскага князя Ізяслава, потым стаўшы нечакана кіеўскім князем, а ўрэшце рэшт, у канцы жыцця, у 1097 годзе ўзаконіўшага незалежнасць Полаччыны.

Захапляюць рысы нашых далёкіх продкаў — гордасць і непакора Рагнеды, нежаданне Усяслававічаў жыць у „згодзе”, а на самой справе па загадах кіеўскіх князёў... Як бачым, да талерантных іх паводзінаў, іх характары вельмі і вельмі далёкія.

(працяг будзе)

АНАТОЛЬ АСТАПЕНКА,  
Менск

4 Ніба 31.07.1994

# Гладка, а нават вельмі

15 і 16 ліпеня гэтага года прагучаў у Гарадку пяты Фестываль музыкі Маладой Беларусі „Басовішча'94”. Арганізавала яго, як і ў мінулых гадах, Беларускае аб'яднанне студэнтаў у Польшчы пры дапамозе гміны Гарадок. У фестывалі ўдзел прыняло адзінаццаць музычных гуртоў з рэгіёна і замежжа.

Нягледзячы на факт юбілею, сёлетняе „Басовішча” арганізавалася без празмернай пампэзнасці, так характэрнай усякім больш ці менш круглым гадавінам. Адзіным фактарам, які засведчыў пра дасягненне „Басовішчам” пяцігоддзя было пяць бутэлек шампанскага на адкрыццё мерапрыемства. Адкаркавалі іх: Яўген Вапа, Багдан Сіманенка, Барбара

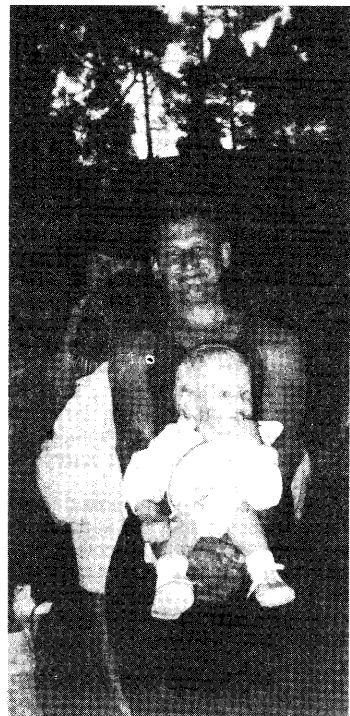
Плыні ў сучаснай музыцы, якая набывае сабе штотым большую папулярнасць, death-chodnik. За ім выступіў квартэт з Беластока „Белы сон”, музыкаў якога добра ведаем з іншых канфігурацый. Спявае ў гурце Марта Драль — асоба яшчэ вельмі маладая, але якая ўжо здабыла сабе вядомасць, выступаючы на шмат якіх іншых беларускіх мерапрыемствах. На акустычнай гітары іграе Ян Хоха (колішняя „Альбаросіка”). „Альбаросіка” выявілася як гурт надзвычай няўстойлівы — увесь час не шанцавала яму з клавійным музыкам або яшчэ штосьці іншае не ладзілася. Урэшце Я. Хоха сустрэў Яўгена Маліноўскага і Даніела Матысюка — узнікла зусім новая ідэя гурту, а таксама і ідэя новай музыкі, спеў



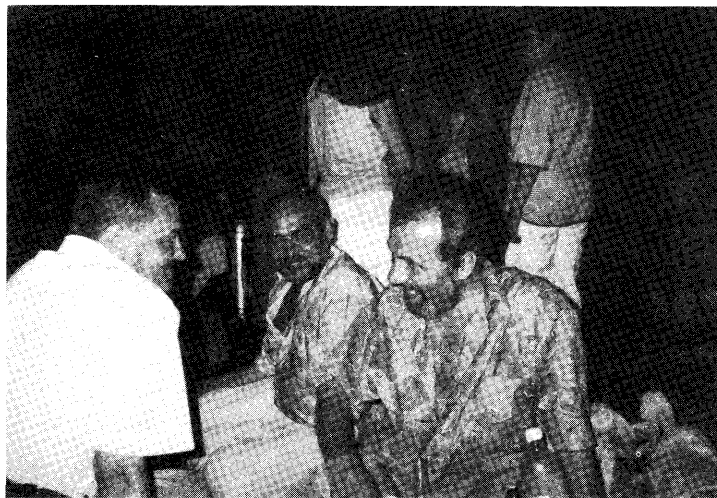
Гурт „Крама” перад канцэртам.

Пякарская, Тамаш Андраюк і вайт гміны Гарадок Яўген Семанюк. Пасікалі крышку шампанскім на публіку (такая ўжо завялася традыцыя) і лічы, што юбілей адзначаны. А далей ужо пайшло тое, што ўсе чакалі — значыць музыка. Музычны пачатак фестывалю даў гурт „As” з Беластока — прадстаўнік тае

пад дзве гітары, акустычную і электрычную, у другім плане шэст ударных інструментаў. На „Басовішчы” гурт „Белы сон” выявіў нам перад усім мастацкую якасць таго найважнейшага інструмента — чалавечага голасу. У гэтым плане гурт „Белы сон” быў унікальнай з'явай сёлетняга фестывалю. У далейшым пайшлі гурты-прадстаўнікі моцнага рытму і металічнага забой — асноўная музычная плынь „Басовішча”. Выступілі: гайнаўская „Awaria”, гайнаўскі „Szwajo”, міхалоўскі „Crusader”, intercitu Бельск-Беласток „Брага” і адзіны ўдзельнік конкурсу „Басовішча” з замежжа — менскі „Палац”. Вось гэты апошні гурт паказаў абсалютна прафесійны ўзровень, рэпертуар надзвычай арыгінальны і цікавы, які поўнацю ўсведамляе слухачу багацце беларускага фальклору і музычнай традыцыі. Калі ідзе пра „Брагу” і „Szwajo”, дык гурты гэтыя гады два ці год таму ўяўлялі сабою ўсяго школьны ўзровень. Сёлета, нечага затайваць, да прафесіяналаў ім яшчэ трохі бракуе, але ўсяго трохі. Бракуе ім, мабыць, тае чысціні і празрыстасці гуку, якая характэрная была для „Палаца” ці гуртоў-гасцей „Басовішча”. Прагрэс, аднак жа, які зрабілі згаданыя тут нашы гурты быў аж надта відавочны — гэта ўжо не школьныя калектывы. Гваздом выступу „Брагі” была кароткая гітарная ўстаўка „Люблю наш край” на кшталт „Зорнага штандару”



У „Басовішчы” ўдзельнічалі людзі розных узростаў.



Пасля танцаў „пого” адпачываюць Уладзімір Каральчук, Віктар Стахвук і Мікола Міхноўскі.

Джымі Хендрыхса. Асацыяцый такіх было болей — варта тут згадаць хаця б такую, што гітарыст „Брагі” карыстаецца белым фендэрам, а ў час канцэрта лаўрэатаў, калі пачала хрыпець апаратура, той жа гітарыст, пад акампанемент адной перкусіі, зноў адшпарыў кавалак з Хендрыхса, чым і здабыў сэрцы гарадоцкай публікі.

Пасля конкурсных канцэртаў згаданных тут шасці гуртоў з кароткімі ўступамі выступілі госці „Басовішча” — „Новае неба”, „Крама” і „Мроя”. Набліжалася ўжо трэцяя гадзіна раніцы, большая частка публікі была стомленая да немажлівасці, калі на сцэну ўвайшоў гурт „Tornado” з Беларусі і... усё-такі здолеў падняць туманы пылу каля сцэны. Гэтак закончыўся першы дзень „Басовішча”. Трэба тут дапоўніць, што разам з канцэртамі ўдзельнікаў конкурсу ў Барыку праходзіў плебісцыт на найлепшы гурт з Беластоцчыны. Узнагароду для такога гурту прызнаў вайт гміны Гарадок.

Другі дзень „Басовішча” пачаўся ад прызнання ўзнагарод. Было іх некалькі, прычым не было падзелу на першае, другое ці трэцяе месцы. Узнагароду Беларускага аб'яднання студэнтаў атрымаў гурт „Белы сон” — за выключны мастацкі якасці. Менскаму „Палацу” дасталася ўзнагарода беларускай эміграцыі ў ЗША. Пераможцам стаў гурт „Брага” — у плебісцыце прыняло ўдзел каля двухсот чала-

век, больш за палову з якіх прагаласавала менавіта за „Брагу”. Таксама ж гэты гурт атрымаў узнагароду Радзе Беласток — сесію гуказапісу ў студыі беластоцкай радыёстанцыі.

На пачатак выступілі заваёўнікі ўзнагарод: „Белы сон”, „Палац” і „Брага”. Ад „Брагі” публіка і ашале, брагі было ёй мала і мала... У такіх нялёгкіх умовах на сцэну ўваходзіў госць „Басовішча” — „Kasa Choruch” з Беластока. Упершыню на гарадоцкім фестывалі выступіў польскі гурт. Адзначу тут, што наш мясцовы гурт, з Беластока, а не з Варшаўкі ці скуль там яшчэ. Зайграў моцна і чысценька, чым, дарэчы, і перахіліў сімпатыю публікі на свой бок. Недахопам гэтага выступу, на асабістую думку аўтара, была адсутнасць класічнага „белага” блюза ў рэпертуары гурту — усяго адзін кавалак. Пасля „Kasy Choruch” з поўнымі канцэртамі выступілі „Новае неба”, „Крама” і „Мроя”. Рэкорд папулярнасці пабіла „Крама”, але „Мроя”, якая і закончыла „Басовішча '94”, яшчэ раз пераканала, што гурт гэты з'яўляецца абсалютным нумарам адзін у лізе беларускага гард-рока. „Басовішча” закончылася вельмі прыемным момантам — „Мроя” з удзелам музыкаў „Новага неба”, „Крам” і „Tornado” выканалася свой вялікі гіт „Я — рок-музыкант”.

С. ПЕЎНІК  
Фота Міры Лукшы



Амаль зратычная сцэнка.

31.07.1994 *Ніба* 5

# Зорка

## СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЦЫ

ЯРАСЛАУ ПАРХУТА

СКАЗ ЦЯПЕР Я ПАВЯДУ  
ПРА ЛЯНОТУ-ЗЛЫБЯДУ

### МУРАШЫК

Вам вядома, малышы,  
Як працуюць мурашы.

...А ў мурашніку адным,  
Што ў бары стаіць сівым,  
Вырас нека абібок.

Ён ад дому — ані крок!

Усяго, што мог рабіць —  
У цянецку лынды біць.

Да таго ж хвальком ён быў,

Кулаком у грудзі біў:

— Хоць сягоння я магу

Ліса цапнуць за нагу

І, як толькі захачу,

Хвост на памяць адкручу!..

Ліс пачуў і — тут як тут:

— Хто жадае мне пакут?!

Зледзянела ўся душа

У задзіры Мураша.

Ды назаўтра на суку

Выхвалюся Павуку:

— Калі так — да матузка

Прывяжу Маладзіка.

Светла бегаць будзе ў гай —

Хоць ігліцу ты збірай!

А Павук стары са сну

Ножык точыць аб сасну...

Скалануў малага страх

(Не сусед, а проста жаж!).

Патырчма на дол зляцеў

І на доле тым самлеў.

Потым — зірк туды, сюды:

Мора перад ім вады!

— Цётка Люташка, — сказаў, —

На той бераг перапраў!

— Прэч ад купіны, гультай,

Нам канцэрта не зрываў!..

І Мурашык наш бягом

На лясны аэрадром.

Стаў прасіцца ў Страказы:

— Да сваіх ты заяві!

— Заліцець магла б я ў бор —

Не заводзіцца матор.

Пра бяду пачуў Слімак —

Не смяўся зроду так:

— Як хвасты круціць — дык мог.

А цяпер — ні рук, ні ног!..

Сеў Мурашык пад кустом,

Слёзы льюцца ручаём:

— Што рабіць мне? Як мне быць?

Як мне мора пераплыць?

Раптам бачыць: з-за гары

Коцяць нешта Камары.

— У арэхавай шкарлупцы

Будзеш ты нібыта ў шлюшцы!

Так што, браце, не бядуй,

Бяры тычку і кіруй!

Шчыра кажучы, з нязвычкі

Дрэнна слухалася тычка.

Ды нарэшце наш герой

Пераплыў на бераг свой.

А на беразе на тым

Мітусіліся браты:

— Вечна ў нешта ўліпнеш ты!..

Брацка ўжо за розум час!

Не падводзь ты болей нас!

І Мурашык б'е чалом:

— Перастану быць хвальком!

Не хачу гультаяваць —

Буду з вамі працаваць!..

Сапраўды, з пары тае

Ад братоў не адстае...



На фестывалі „Басовішча” ў Гарадку

Фота М. Лукшы

### БЕЛАРУСКІЯ НАРОДНЫЯ ЖАРТЫ

— Ты будзеш есці ўчарашні  
крупнік?

— Буду.

— Ну, дык прыходзь заўтра.

\*\*\*

— Разумеецца, не можам прыняць  
вашага сына ў музычную школу.

— Чаму?

— Слыху ў яго няма.

— А божакі ж! Няўжо глух? Учора  
ж ён яшчэ ўсё чуў!

\*\*\*

— Няўжо ты, Петруськ, не можаш  
скласці ў галаве два і пяць, і лічыш на  
пальцах?

— Вядома. Галава ў мяне адна, а  
пальцаў цэлых пяць.

\*\*\*

— Вось каб мне такія доўгія вушы,

як у зайца, тады я вельмі лоўка пад-  
хопліваў бы ўсе падказкі, — заўважыў  
Коля.

— Не, я не згодзен, запярэчыў Вася.  
— Доўгія вушы доўга трэба мыць!

\*\*\*

Машыніст рэзка затармазіў цягнік.  
Пасажыр, які спакойна драмаў,  
зваліўся з лаўкі і прамовіў:

— Во гэта дык упаў — аж цягнік  
спыніўся.

\*\*\*

— Чаму ты перад сном прычэсваеш-  
ся?

— Трэба. Бывае, убачу сон, што я ў  
гасцях, дык сорамна будзе непрычэ-  
санаму.

\*\*\*

Сын: — Тата, сёння я адзін з усіх ва  
ўсёй школе мог адказаць настаўніку.  
Бацька: — А што ён пытаў, сыноч?  
Сын: — Хто разбіў акно.

### СЯСТРЫЧКІ

Каця і Насцечка — сястрычкі.  
Ходзяць у дзіцячы сад. Але Каця  
старэйшая за Насцечку і ходзіць у  
старэйшую групу, а Насцечка — у  
малодшую. Аднак абедзве яны  
такія гарэзы, такія свавольніцы,  
што мама гаворыць: „І не зразуме-  
еш, дачушкі, каторая з вас старэй-  
шая, а каторая малодшая...”

Сёння сястрычкі як прыйшлі з  
дзіцячага сада, дык адразу і за-  
спрачаліся:

— Аддай, гэта мой мішка! —  
сказала Каця.

— Не, мой! — прыціснула да  
грудзей плюшавага мішку На-  
сцечка.

Каця ўсё ж выхапіла ў Насцечкі  
мішку, пабегла да кардоннай  
скрыні, дзе ляжалі яе цацкі, і схавала  
там мядзведзіка.

— А ў мяне лепшыя цацкі! —  
кінулася да сваёй скрыні Насцечка.

Што тут пачалося!

Адна ў адной выхопліваюць  
цацкі. І абедзве галасяць.

Тады тата дастаў з халадзільніка  
аднолькавыя порцыі марожанага і  
кажа:

— Вось вам, дачушкі, толькі не  
плачце.

Сястрычкі супакоіліся, з'елі ма-  
рожане і пачалі гуляць у школу.

І зноў штосці не падзялілі. І  
зноў — сварка.

Тата не вытрываў:

— Хоць дадому не прыходзь.  
Ніколі спакою няма...

Сястрычкі сціпыліся, разгубле-  
на ўтаропіліся на бацьку. Затым  
пашапталіся аб нечым, і наперад  
выступіла Каця:

— Мы болей не будзем сварыць-  
ца.

Насцечка згодна кінула гала-  
вой і сказала:

— У садку мы не сварымся, бо  
там у нас адна вялікая скрыня з  
цацкамі. Адна на ўсіх.

— Так і мы зробім, — абняла  
тату Каця.

— Вось і згода ў сям'і, — ціха  
сказала мама.

Потым ужо, заснуўшы, Каця і  
Насцечка ўсміхаліся — бачылі до-  
брыя сны.

А ў куде стаяла адна скрыня з  
цацкамі.

АЛЕГ ФОМЧАНКА

### З ГІСТОРЫІ БЕЛАРУСІ

## РЭЧЫЦА

Рэчыца... Яе назва пайшла ад  
памяншальнага варыянта слова  
„рэчка”, „рака”. З даўніх часоў  
існуе паданне, паводле якога  
вынікае, што там, дзе сёння горад,  
некалі былі толькі парослыя рэдкім  
лесам пясчаныя выспы ды  
імшарыны. Ехалі нека аднаго разу  
збройныя людзі атрадам, аглядалі  
межы свайго княства, каб ворагі не  
наскочылі часам ці іншага ліха не  
здарылася. А прыкладна граніца  
праходзіла ў той час у тых мясцінах  
па невяліччай рачуліцы без назвы.  
На адным беразе — валадарства ад-  
наго князя, на другім — другога.  
Часта парушалася мірная праца  
людзей тады. То далёкія ворагі не-  
чакана наедучы, то блізкія суседзі  
вырашаць напасці. Толькі слупы  
дыму падымаліся ды энкі людзей  
паўсюдна былі чуваць. Едуць гэта,  
едуць вершнікі. Ціха пера-  
маўляюцца паміж сабою ды  
азіраюцца па баках, каб на якую за-

саду не выехаць, каб не наляцелі з  
супрацьлеглага берага. Расцяг-  
нуўся аршак ваяраў.

Сонейка тым часам узышло і  
сваімі промянямі лашчыла ўсё наво-  
кал, птушкі ажылі. Нішто бяды не  
прадказвала. Вершнікі ўжо прызвы-  
чаліся да нялёгкай ратнай справы і  
таму мала звярталі ўвагу на нава-  
кольную прыгажосць, а болей усё  
ж услуховаліся. І, як аказалася,  
рабілі гэта не дарэмна. Толькі  
пад'ехалі пярэднія да броду праз  
раку, адзін з маладых дружыннікаў,  
што валодаў тонкім слыхам, пра-  
мовіў, звяртаючыся да сваіх па-  
палчнікаў: „Скачучы! Вершнікі  
скачучы!” Воі ўжо ведалі, што ён  
ніколі не памыляўся, і таму старшы  
коратка крыкнуў: „Па кустах! Пад-  
рыхтавацца!” Атрад адразу расся-  
паўся па густым прыбярэжным  
алешніку. Неўзабаве людзі ўбачылі  
і тых, хто ехаў. Крокаў за трыста-  
чатырыста ад іх скакалі чалавек сем,  
а за імі, ужо даганяючы, вялікая  
колькасць узброеных чужынцаў.  
Тыя нават не стралялі, спадзяваліся  
забраць у палон яшчэ да броду. У  
засадзе напружана сталіся і чакалі,

кожны трымаў у руках надзейны ў  
такіх справах лук. Да ўцёкачоў бы-  
ла ўжо толькі нейкая сотня крокаў.  
Нават пачулі, як адзін з іх закрычаў:  
„За рэчыцай наша зямля! Там яны  
нас не чэпаць!” Разгарачаныя коні  
ўляцелі ў раку. Але пагоня таксама  
не збіралася адставаць. Тады стар-  
шы з тых, што былі ў засадзе, мах-  
нуў рукою. Засвісталі стрэлы, і  
сярод чужынцаў пачалі падаць  
людзі.

Потым высветлілася, што на  
пасольства князя напалі на су-  
седніх землях, калі яно толькі туды  
выехала. Давалася, усё кінуўшы,  
уцякаць.

Забітых сваіх пахавалі на беразе.  
Распавядаючы, дзе ўсё адбылося і  
дзе знайшлі апошні прытулак яго-  
ныя падначаленыя, галоўны з  
пасольства адзначаў, што „над  
рэчыцай”. Адтуль ужо потым і на-  
зва пайшла — Рэчыца.

АЛЯКСЕЙ НЕНАДАВЕЦ





## ЛІПЕНЬ

У канцы мінулага стагоддзя на Кіеўшчыне быў знойдзены збан, зроблены ў IV стагоддзі нашай эры, на якім штампікамі чатырох відаў выціснуты ўзоры. Але вядомы археолаг і гісторык Б. Рыбакоў лічыць, што іх нельга назваць арнамантам. Ён перакананы, што збан з'яўляецца рытуальным посудам-календаром для летніх маленняў аб пасланні і спыненні дэджу. Стваральнік збана ўлічыў усе фазы развіцця яравой пшаніцы — ад з'яўлення раскоў да выспявання зерня, неабходныя для росту збажыны дэджы. Ці быў гэта посуд прыналежнасцю пэўнага рытуалу, ці толькі „вызначаў” тэрмін, калі трэба было прасіць Перуна, каб паслаў ці спыніў дождж, ён усё ж сведчыць пра высокі ўзровень аграгэаграфічных ведаў прыдняпроўскіх землярабаў. Выціснуты на збане і малюнак „грамавога знака” — кола з шасцю спіцамі, добра вядомы на тэрыторыі Беларусі. Лічаць, што так пазначаны дзень 20 ліпеня (цяпер Ілья), калі ўшаноўвалі Перуна, „тварца маланак”, а верагодней — даўняга бога славян-землярабаў Рода, уладара свету, якому „ставілі трапез” яшчэ ў XVI стагоддзі. Ды ўсё ж продкі беларусаў далі сёмаму месяцу імя ад назвы дрэва, якое абувала, карміла і лячыла, а таксама аберагала ад маланкі. Пах квітнеючых ліп быў, відаць, даражэй і бліжэй сэрцу, ён падказаў, што прыйшла пара рыхтавацца да жніва.

ЗДЗІСЛАУ СЦЬКО

## ПРА ЛІПЕНЬ

*Ліпень косіць і жне, доўга спаць не дае.  
Ліпень пяхучы, але даручы.  
Хто ў ліпені на полі пацее, таго ўзімку і печка пагрэе.  
Што летам народзіцца, тое зімой прыгодзіцца.*

## РЫСЬ У ЛАЗНІ

Старэнькі аўтобусік, натуліва вуркочучы, паціху аддаляўся ад горада. Праз гадзіну на прыпынку „Бярозавы гай” я вылез з яго і аледзеўся. У снежным полі, як галодны воўк, скуголіў вецер, шпурляючы ў твар сухія камякі снегу. Ад „Бярозавага гаю” да невялічкай, затуленай з усіх бакоў спрадвечным лесам, вёсачкі, дзе жыў дзядзька Ігнась, чытыры вярсты. Сёння з дзядзькам Ігнасем будзем паліць лазню.

Падняў на плячо рукзак і рушыў па цаліку, час ад часу збіваючыся са сцёжкі па калені ў снег. Наперадзе нічога не было відаць: ні лесу, ні старога закінутага хутара, які заўсёды быў маім арыенцірам. Гуляла мяцеліца.

Зімовы дзянёк, што камароў насок. Пакуль прыйшоў у вёску, добра звечарэла. На небе дзе-нідзе праглядалі буйныя зоркі. У хаце гарэў агонь. Я ўвесь белы, абмяцелены, як здань, не стукаючыся, ад-

чыніў дзверы.

— Нічога, нічога, — сказаў дзядзька Ігнась і ступіў мне на сустрэчу, дапамог зняць з плячэй рукзак, бо пальцы мае зледзянелі і не слушаліся.

— Калі не будзе зімою бела, то не будзе ўлетку зелена, — гаварыў ён, дапамагаючы мне распранацца. — Думаў, што і не прыйдзеш сёння. Але нічога, нічога... Самы раз. Дровы сухія, вады нядаўна нанасіў.

Праз нейкі час выйшлі з хаты і накіраваліся да лазні, якая стаяла за гумном, непадалёк ад лесу. Падыйшлі. Дзядзька Ігнась намацаў рукою выключальнік, пстрыкнуў ім, і мы падаліся ў лазню. Зайшлі — і аслупянелі. Хачу сказаць: „Дзядзька Ігнась, уцякайма”, а языком павярнуць не магу, як праглынуў яго ўсё роўна.

На шырокім дубовым палку, на тым самым месцы, дзе мы кожны раз лупцаваліся пахучым бярозавым вёнікам, цяпер галавой да нас

ляжала рысь, вялікая дзікая кошка. Вочы жоўтыя, злыя, вушы вострыя, з кутасікамі на канцах.

— Ацю! Ацю! — раптам крыкнуў дзядзька Ігнась і схпіў ля печы палена.

Рысь падхапілася на ногі, прыгнулася — і скокнула... Я не паспеў адхінуцца ўбок: моцны ўдар у грудзі паваліў мяне на падлогу. Калі крыху ачухаўся, дзядзька Ігнась сказаў:

— Прабач, гэта я ва ўсім вінаваты. Вечарам, калі насіў у лазню ваду, пэўна, забыўся зачыніць дзверы.

— Можна, і рысь папарыцца хаце-ла, — пажартаваў я.

— Будзем паліць лазню? — азваўся дзядзька Ігнась.

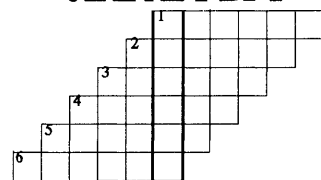
— А як жа. Страх трэба змыць. Ніколі б не падумаў, што такое здарыцца.

Хутка ў печы яркім полымем загарэліся дровы.

ІВАН ГАЛУБОВІЧ



## ЛАГАГРЫФ



1. папулярная на Беларусі клубневая расліна, 2. расліна сямейства гарбузовых, 3. гародніна з сакавітым аранжавым каранем, 4. белы пажыўны напітак, 5. дваровы спявак, 6. нясе яйкі.

Вылучаныя літары складуць назву сельскагаспадарчай прылады з зубамі.



Прыгажуні з Сакоў.

Фота Г. Кандрацюк

8

## У ГРУБЦЫ. ДЗІК-САЊІТАР

Наш сабака сябраваў з катом, на-суперак казкам і байкам аб даўняй і трывалай варажасці паміж іхнімі дзядамі-прадзедамі. У нашым доме царавала самае сапраўднае сяброўства. Яно завязалася даўно: Дзік яшчэ ні разу не ліняў, а кот ледзь-ледзь адскочыў ад падлогі, мёрз без матчынага догляду і, шукаючы жывога цяпла, умошчваўся на сон каля сабакавага жывата. Дзік пагадзіўся: так было цяплей і яму самому.

Дом наш, так-сяк скіданы на жывую нітку нядабалымі рукамі няўмекаў, быў страшэнна халодны. Пліту палілі ўдзень, а грубку — рана і ўвечары. Зіма яшчэ не канчалася, а ў нас вылецела ў комін дваццаць восем кубаметраў бярозавых дроў — цэлы гай! — і два грузавікі торфу.

Усё роўна пасля таго, як зачынялі юшку, прыстойная цеплыня трывала ўсяго некалькі гадзін. Пакуль печ не астыла, туды закладалі абярэмак дроў: утвараюцца, крыху наскохнуць, лягчэй будзе іх распальваць.

Аднойчы наша кацяня, шукаючы ўтулку, улезла ў грубку, за дровы, і соладка заснула.

— А ў нас зноў лядоўня! — Гаспадзінна вярнулася з магазіна і пахукала ў азяблыя рукі. — Трэба брацца за печ.

Аблупіла з палена стужку бяро-

сты, нашчапала смольных лучынак. Распалка ўзялася гарэць адразу ж, пакрысе агонь перапоўз на таўсцейшыя палянякі.

Дзік з відавочным задавальненнем наглядаў за працэдурай распальвання, ён любіў ляжаць каля расчыненых дзверцаў печы і заразчакаў, калі ж яго пачне прыбываць,

таго жаданага цяпла. Праўда, цяпер трываючыся: раз-пораз настаяў то адно, то другое вуха — з-за дроў чуўся нейкі незразумелы шлох.

Раптам у печы нешта выкнула, загурчала, заплявалася, і з сярэдзіны, праціскаючыся паміж паленняў, выкацілася кацяня: на ім стала займацца поўсць.

Дзік скочыў, падгроб пад сябе катка і пакачаўся з ім па падлозе. Ката ахаялі, памазалі нос і апечаныя лапы вазелінам і забінтавалі.

— Ну і ну! — Гаспадар пачухаў Дзіка за вухам. — Давядзецца аддаваць цябе на курсы ратавання ахвяр агню.

Дзіка перш хвалілі ўсе хатнія, потым далучыліся і сябры, што завіталі на агенчык і амаль сталі сведкамі той удала адхіленай кацінай бяды. Сабака шчодро ўзнагароджваўся самымі высокімі словамі падзвіжы.

Крытык Уладзя, чалавек чулівы, нават крыху сентыментальны, скарміў на Дзіка каўбасу, якую нёс

дадому, — там чакаліся госці.

— За спрыт і вынаходлівасць, — казаў крытык, не лішне было б адшкардаваць яму які-небудзь сабачы медаль!

Дзік спаважна павільваў хвастом, быццам разумеў, пра што ідзе гаворка, а разумеў ён з чалавечых слоў, як высветліцца пазней, знач-

## ДОБРЫ ХЛОПЕЦ ДЗІК

на больш, чым можна было ўявіць.

Перабінтаванага ката паклалі на канапу, ачуньвай сабе ў выгоду! І тут зусім нечакана падаспела „хуткая дапамога”. Сабака ўзлез на канапу, паздзіраў з катовых лап бінты і ахайна злізаў языком вазелін. Гаспадзінна была памкнулася адганяць, але крытык Уладзя запэўніў:

— Дзейнічае паводле ўсіх правіл сабачай медыцыны. Пайдзі яшчэ па каўбасу.

— І варта, — падтрымаў я. — Яго сваякі залізваў раны толькі сабе, а гэты і сябру даў рады...

— Відаць, у сабачай сліне нешта гаючае ёсць, — здагадаўся крытык. Ад таго дня, калі пасля ранішняй прамінкі сабаку ўпускалі ў дом, хто-небудзь абавязкова папярэджаў:

— Хама, рыхтуйся на медагляд.

Сабака абягаў прысутных, усяляк выказваў знакі прыхільнасці, стараючыся, калі ўдасца, і пацалавацца. Потым пераходзіў да ката і, прытрымліваючы яго лапаю, каб не ўцёк, вылізваў яму мызачку.

Кацяня цяпела да часу. Апеча-

ныя мясціны перасталі аказвацца болей, і пацыент не толькі не прымаў сабакага лекавання, а нават — няўдзячны! — лупіў добраахвотнага доктара лапай поўху.

Дзік не помніў крыўды і пасля чарговай прагукі зноў браўся за лекавыя працэдуры.

„Аперацыя Медагляд” у далейшым абыходзілася без сутычак, аж пакуль не была перанесена на іншы аб’ект.

Гаспадзінна абварыла руку каля пліты. Боль утаймоўвалі як умелі: прыкладалі распараны чай, таркаваную бульбу, перачакаўшы, мазалі жывкай, выпаранай з крутых яечных жаўткоў і прысыпалі жоўтым пылам са спелых балотных кіяхоў. Ну, і вядома ж, лёгка забінтавалі.

Дзік не адыходзіў ад Гаспадзіны, заглядаў ёй у вочы, не ўмеючы інакш выказаць свайго спачування. А ўбінтавання не ўтрымаў, садраў абвязкі, як некалі ў катка, і пачаў лізаць абвараную руку.

— Ну, гэта ўжо залішне...

— Няхай, — расчулілася Гаспадзінна. — Мне як быццам лягчэй.

Лягчэй-то лягчэй, але ад чаго? Ад усіх раней ужытых сродкаў ці ад сабакага клопату? Ніхто не высвятляў, абы рука гаілася.

(працяг у наступным нумары)

МАКСІМ ЛУЖАНІН

31.07.1994 Ніба 7

# КУПАЛЛЕ

Працяг са стар. 1

таксама ганаровыя госці Купальскага свята — пасол Рэспублікі Беларусь Георгій Таразевіч, консул Ігар Хадасевіч, міністр-радца пасольства Мікалай Петрушкевіч.

Там таксама можна было сустрэць карэнных белавежаў і тутэйшых інтэлігентаў — Міхася Байко, спадарства Тамару і Сяргея Тарасевічаў, Барыса Руско, Пятра Байко. Афіцыйная частка пачалася а дзевятай вечарам. Пасля традыцыйных прывітанняў і прамой пачаўся канцэрт. Сярод ганаровых гасцей былі таксама віцэ-міністр культуры і мастацтва Міхал Ягела, міністр замежных спраў Беларусі Пётр Краўчанка, II сакратар пасольства РБ Уладзімір Каральчук. Энтузіязм выклікалі таксама ўдзельнікі міжнароднага праваслаўнага лагера з самых экзатычных краін свету.

Мерапрыемства вялі Валянціна Ласкевіч і Мікалай Бушко. Агулам выступіла 22 калектывы (хоры, ансамблі, танцавальныя калектывы, эстрадныя групы). Як першыя на сцэну — чыгуначны перон — выйшаў Гарадоцкі хор. Па-

чалася з традыцыйнай „Купалінкі”. Песні плылі і плылі. Варта адзначыць багацце рэпертуару і высокі мастацкі ўзровень.

— Шкада, што можна заспаваць толькі дзве песні. Людзі прыехалі паказацца, — кажа вядомы беластоцкі спявак Юрка Налівайка.

— Нас мала „ўключылі”, затое будзем піць, гуляць і дзевак любіць, — запэўнілі мяне хлопцы з Пружанскага хору.

Таксама ўсхваляваліся чаканнем жанчыны з пружанскай групы: Каця Нікіцюк, Вольга Ліцьвінчук і Таня Раўнікова. Жанчыны выступалі ў Беларэжы ўжо тры гады таму.

— Для мяне гэта вялікае свята, бо свагкі прыехалі з Пружан, — кажа пенсіянер-белавежац, Мікола Шпаківіч.

Не горш святкавалася навакольным жыхарам.

— Якія ў вас уражанні? — пытаюся хлопца з Падрэчану.

— Будуць яшчэ лепшыя, калі заста-нешся са мной, — пачула я ў адказ.

Навокал эстрады шматлюдны натоўп. Некаторыя меркавалі, што сабралася тут 10 тысяч удзельнікаў. Але папраўдзе было іх напалову менш.

— Ці можа быць Купалле без гарэлки? — пытаўся мой сябра-журналіст у ста-



Старшыня БДА Пятро Крук (злева) падчас купальскіх гуляняў.

рэйшых дзядзькоў, ужо някеспка падпітых.

— С... — пачулася, што можна падра-зумеваць як не, не можна.

Прыемна было сустрэць жыхароў Чыжоў, верных чытачоў „Нівы”. Ніна, Валодзя і Мірач прыехалі з дзецьмі. Для іх гэта Валодзя выстойваў ў чарзе за шары-камі па 40 тысяч злотых.

Варта адзначыць, што наехала шмат моладзі. Славік Сеяковіч, Томак Кічкайла, Павал Матэйчук і Юрка Грэчан — хлопцы з Гайнаўкі. На Купалле яны прыехалі ўпершыню. Разглядаліся яны за дзяўчатамі, каб пайсці шукаць з імі папараць-кветку.

— Але мы не ведаем абрадаў гэтай ночы, — гаварылі яны на беларускай мове з польскімі акцэнтамі.

— Тады звачайце. Бо каханне ў ноч Купалы бязгрэшнае, а сёння — 10 ліпеня, і могуць быць праблемы, — паяс-няе мой сябар малодшым калегам (у Купальскую ноч дзяўчаты ніколі не маглі зацэжарыць).

А на эстрадзе танцы, спевы і гульні.

— Найгорш то дачакаць канца. А мы ж, гаспадары, дык мусім закончыць афіцыйную частку, — кажуць мужчыны з Гайнанскага хору.

Сваю прысутнасць адзначылі таксама ўдзельнікі рэйду „Бацькаўшчына”. З бе-

ларускім сцягам і патрыятычнымі песнямі вылучаліся яны асабліва. Іх прысут-насцю быў зааварожаны ганаровы госць Купалля міністр Пётр Краўчанка.

— Прыемна мне тут быць сярод сваіх гасцінных суродзічаў. У сувязі з тым, што мерапрыемства праводзіцца ў Беларэжскай пушчы, у мяне ўзнікаюць такія вось асацыяцыі: мы, беларусы, дзеці прыро-ды; нашыя продкі так сама, як мы сёння, тут у пушчы ў часы Вітаўта гасцявалі перад Грунвальдскай бітвай. Такое ме-рапрыемства для нас усіх — вялікая ма-ральная падтрымка. Хацелася б, каб беларусы тут ніколі не загінулі, — сказаў міністр Краўчанка.

Надзвычайны і паўнамоцны пасол РБ у Польшчы Георгій Таразевіч сказаў:

— Сённяшнія святкаванні навялі на мяне ўспаміны з дзяцінства. Памятаю, як у мінулым мы арганізавалі такія ж купальскія вогнішчы. Толькі ў нас не было рэчак, толькі возеры, бо я родам з Віленшчыны. А тут уразіла мяне вялікая колькасць удзельнікаў свята і гасціннасць гаспадароў.

Праўда, усе знайшлі месца за гасцінным беларускім сталом. Забава працягвалася да рання.

ГАННА КАНДРАЦОК  
Фота Сяргея Грынявіцкага



Было чым падмацаваць стомленае цела.

МІХАСЬ АНДРАСЮК

## ЭЦЮДЫ

1.

не пасылай мне  
сноў абы-якіх  
ў якіх абы-хто  
валодае святаннем  
упэўненасць упіраючы  
сілком туды  
дзе я прывык хавацца  
з прадчуваннем

2.

неба о чыстае неба  
колькі нам трэба расчыніць фіранак  
каб дакрануцца да жывых блакітаў  
воблакаў колькі прыадкрыць словамі  
і не забытацца ў штодзённых малітвах  
неба о чыстае неба  
як рукой падаць стаіш над галавамі  
чуеш нас і бачыш  
ды паняць не можаш  
чаму ідзем у вечнасць  
дагары нагамі

3.

сніўся ты шарлатанам  
тыранам

мучанікам  
містыкам  
алхімікам і цынікам  
яны цябе ўсё фальшавалі  
і рыфмавалі чорнай лініяй  
а белым вершам ты прабег  
і следу не пакінуў  
дзе жаль  
дзе жарт  
дзе боль і смех  
хацеў я паўстрымаць іх  
не паўстрымаў

4.

у кожнага ёсць свой Хрыстос  
свой боль свой час  
гармонія  
свой колас сонца кожны сам  
раздзешвае ў далонях  
о свет ілюзія сляпым  
штодзень сябе ствараеш  
на позірк мой і успамін  
чаму ж зноў неспрытны шчыт  
ты паказаў мне над далінай  
дрэва спакусы і пазнання  
тых што не бачылі гары  
кліч альпінізму не спужае  
і не разбудзіць воўчы крык  
аж ноч прасніцца да світання  
у кожнага ёсць свой Хрыстос  
свой боль свой час  
і мера

5.

боль пакаяння ў цішыні  
звініць мацней мацней мацней  
і ломіць крылы вечных крыўд  
ты што спыніўся у дарозе

бяроз цудоўных косы гладзіш  
глядзі як лопае нарыў  
і ялыкам спадае ў садзе

хто йшоў прабачыць боль дарог  
змерыў нагой цяля за цяляй  
няма такой ракі у свеце  
што з яго ног абмыла кроў  
і пакацілася крыніцай  
няма такой далоні каб  
змалола чэрні ў бохны слоў

боль пакаяння ў цішыні  
сусвет сплятае ў адзінаства  
і ўсе закляціцці варажэяў  
спаўняюцца бязгрэшным цэлам  
матчынай хустачкай з дзяцінства  
малочны шлях зноў калясіць  
і ноч з прасоння ўстае птушкай  
што летась ў вырай адляцела

6.

лірнік надзеі бачыш свет  
струной распяты у нябыце  
заіграй няхай ўзляцяць сумленнем  
эцюды і сімфоніі  
хай нестварымае стварыцца  
з нашых бязмежных сумняванняў  
і зачаруе клавійтуры  
спакой з адвечнай дысгармоніі  
лірнік надзеі дай душу  
тым што яе неасцярожна  
змянялі на юнацкі бунт  
і непакорнае пазнанне  
кінь слова хай бяжыць вадой  
і напаўняе нас прыгожа  
прастудняй беленькіх крыніц  
што б'юцца ў грудзі пакаяннем

7.

каму назначана прайсці  
апоўдні над вялікай граняй  
калі вясна красуе ў полі  
і фарбы дзеліць шчодро  
прабачце вы яму  
што ў чарку развітання  
замест чырвонага віна  
ўлівае непакорнасць  
містыфікацыяй і маскай  
бароніцца ад свету мім  
а навакол стралой сякуць  
рэфлектары арэну  
пасля спектакля ў цішыні  
калі абмые з твару грым  
толькі люстэрка мёртвым вокам  
заўважыць перамену

8.

у кожнай жмені ёсць зарня  
цяжарнага сусвету  
што расцвіце крыклівай птушкай  
і пабязжыць святлом юрлівым  
напераменку будзе сніць  
і сны ствараць з балючай пусткі  
складаючы хаос адвечны  
ў радкі слухамных трыляэтаў  
спыніся ты што ўжо стаіш  
з бліскачай брытвой у далоні  
каб сэрца выкінуць на снег  
нічога што яно  
не мае формы ідэальнай  
шарападобных небасхілаў  
ёсць у брыдоце гэтай крылы  
якіх не мае мёртвы атам  
хача і свет ён цэлы злётаў  
у кожнай жмені ёсць зарня  
цяжарнага сусвету

8 Ніба 31.07.1994



## ВІКТАР ШВЕД СВЯТЫ ІЛЬЯ

Ілья Святы і Цудатворац  
Апекуном людзей у Моры.  
І на Ілью ў сваю капліцу  
Яны ўваходзяць памаліцца.  
І я збіраюся ў дарогу  
Заўсёды на Ілью Святога.  
Вядзе мяне Ілья Святы  
У дом бацькоўскі ўжо пусты.  
Бацькоў сваіх цяпер знаходжу  
Я за магільнай агароджай.  
Пасля турбот спакойна спіцца  
Ім за цвінтарнаю капліцай.  
Я над магіламі маюся  
Сваіх татулькі і мамусі.  
Прашу мне гэтае прабачыць,  
Што іх наведваў рэдка ў хаце,  
Што быў я цэлам заўжды ў далі,  
Яны ж чакалі ўсё, чакалі...  
Прабач і Ты, Святы Ілья,  
Спачыну ж тут таксама я.

## Музыка ў іншым свеце

Віктар Швед у сваім цікавым вершы „На той свет вазьму гармонік” („Ніва” н-р 27 ад 3 ліпеня) ярка і вобразна паказвае гісторыю Коля — сляпога чалавека. Ён у дзяцінстве страціў зрок з-за ўласцівай дэяміі цікавасці: разбіраў снарад, той разарваўся і дзяцюк стаў калекан на цэлае жыццё. Невядушчы чалавек нешчаслівы, бо слепа — гэта трагедыя. Але ён не страціў надзеі, імкнуўся жыць як здаровыя людзі, абзавёўся сям’ёю. Бог даў яму талент прыгожа іграць на гармоніку (як і большасць неведучых) і гэта яго зямная радасць. Ён хоча ўзяць з сабою гармонік у Неба і там іграць на славу Бога. Туды, у Неба, нічога не возьмем, бо там будзе іншае жыццё і іншая музыка. Коля часта моліцца Богу, каб прыняў яго ў Сваё Царства, дзе атрымае іншы зрок — духоўны, бо цалесны зрок пагасе тут, на Зямлі, у кожнага з нас.

Кожная вайна пакідае свае „падаркі”. У нас, каля Дубіч, таксама, пераважна ва ўрочышчы „Задзі” непадалёк Карышчэўка, савецкія часці пакінулі многа боепрыпасаў, а нават танкі. Дзеці гулялі імі і ў кожнай вёсцы ёсць ахвяры: хто астаўся без рук, хто без ног, а хто і зусім перабраўся на той свет. Шкаваць дзяцей да зброі пакінула страшэнныя раны.

МІКАЛАЙ ПАНФІЛЮК

## Вяртанне нацыянальных каштоўнасцяў

## ЦАРКОЎНАЕ МАСТАЦТВА

### Частка I

Амаль у кожным музеі ёсць аддзел рэлігійнага мастацтва. Наведвальнікі любуюцца старажытнымі іконамі, харугвамі, рызамі, багата інкруставанымі чашамі. Усе гэтыя прадметы створаны былі найчасцей па заказу і дзеля царкоўнага ўжытку. У музеі яны трапілі пераважна шляхам канфіскацыі, бо Царква лічыць аганьбаваннем святасці перадачу прадметаў рэлігійнага культу для свецкага ўжытку. Паколькі, у адрозненне ад шэрагу гістарычна-культурных каштоўнасцяў, помнікаў архітэктуры і мастацтва, законных спадкаемцаў, якіх неаднойчы цяжка акрэсліць, Царква з’яўляецца неаспрэчным пераймальнікам і прадаўцамі матэрыяльнай і духовай культуры створанай вернікамі ў мінулыя часы.

Вядома, што з вяртаннем фабрык былым фабрыкантам можа быць тугавата. Клопат можа быць з зямлёю, але ці не нележа па вярнуць Царкве, што законна належыць ёй і што нікому не прынесла б крыўды? Ці, напрыклад, іконы з апустошаных у выніку злачыннай акцыі „Вісла” лэмкаўскіх царкваў або манастарскія будынкі ў Супраслі і шэраг падобных аб’ектаў і прадметаў не павінны ў нашай „дэмакратычнай” дзяржаве, без лішніх дыскусій і кансультацый з цяперашняй „вядучай сілай народа” проста быць аддадзены назад законнаму ўласніку? Вядома, што за „кіруючую сілу” і найвышэйшы „маральны аўтарытэт” не хвалюся. Наш фундаменталісцкі каталіцызм дастаткова спрактыкаваны ў „рэвідэнках” праваслаўных храмаў так, што тым болей цяпер вырве сваё і не сваё нават вытурнуць на брук інвалідаў або дзяцей. Перш за ўсё хвалюся за сваю Царкву, для якой „раўнапраўе” не як гістарычна ў „найяснейшай” загарантавана толькі на паперы.

Справядлівасць не павінна быць выбіральнай, але што гэта „справядлівасць або праўда”. Гэта ідэал або

заданне, з недасягнення якога не трэба здаваць справядзачы. На карціне Мікалая Ге румыны, самазадаволены Пілат іранічна пытае акрываўленага, скатаванага Хрыста: „А што такое „праўда”? Праўда — гэта ён, а за ім стаіць магутная дзяржава. Ісціна пераважна на баку мацнейшага. Гэта сумна і прыкра, але гэта праўда. Хто ў Польшчы ў мностве істотных спраў мае вырашальны голас — ведае кожнае дзіця. Для Праваслаўя ў Польшчы мала калі дэма спадарожных вецер і зараз тым болей дарэмна чакаць цуду. У гэтым і асноўная прычына таго, што вяртанне Царкве сіннай маёмасці, напрыклад, Супрасльскага манастыра, не гэтулькі юрыдычна заблытанае, але ўскладняецца з прычыны невылечнай алергіі каталіскага духавенства на Праваслаўе і ўсякую іншасць. Гэта яно рукамі сваіх стаўленікаў і тых, хто не ў стане супраціўляцца іранізацыі краіны, праводзіць сваю работу. Прапанова арцыбіскупа Шымэцкага, які ў небыцым прыліве любові да бліжніх умудрыўся перадаць будынку спрэчнага манастыра „бяздомным і бедным”, паказвае вяршыню эзуіцкай хітрасці. Нехта правільна падказаў: хай аддадуць, напрыклад, былы праваслаўны манастыр Ружаным Стоку або іншы. Бедныя, па-вясельска заўсёды былі і будуць і Кур’я даўно магла пацікавіцца іхным лёсам, а не толькі цяпер, калі праваслаўныя адваілі частку Супрасльскага манастыра. Шчодрым лёгка быць, калі ідзе пра чужое. Пра такое ў нас на вёсцы гаварылі: „Сам не гам, але і другому не дам”.

Калі чагосьці немагчыма змяніць, трэба да яго прыстасавацца. Гэта значыць, што без дарэмных ілюзій, у абставінах якіх ёсць, усё ж такі трэба навучыцца карпатліва і цярпліва адстойваць сваё, свайго дабівацца насуперак усім нячыстым сілам.

(працяг будзе)

а. КАНСТАНЦІН БАНДАРУК

## У СОНЕЧНЫ ЛЕТНІ ДЗЕНЬ

7 ліпеня стаяла прыгожае сонечнае надвор’е і я выбраўся на матаранцы з Відава ў Пасынкі ў Бельскай гміне, дзе быў царкоўны фест — дзень Іаана Хрысціцеля. Уся дарога асфальтаваная. Затрымаўся я на мосце на рэчцы Арлянка паміж Катламі і Пасынкамі, гляджу ў рэчку. Якая чыстая вада! На дне гравій, водная трава, плавае многа рыбак, а нават рад каля каменя паўзе. Прымемна паглядзець, бо рэчак з так чыстай вадою амаль ужо няма. У Пасынках — як у горадзе: многа народу і самаходаў, прадаўцы з усялякімі таварам, дзеці з цацкамі або цукеркамі ў руках, прыгожыя, загарэлыя на сонцы, дзяўчаты. Людзі дзедацца з сустрэчы са сваімі знаёмымі. Зайшоў я на пошту, дзе начальнікам з’яўляецца мой добры сябра Сіёпа Кучынскі. Даведаўся як справа з падпіскай „Нівы”. Аказваецца, што тут усяго чатырох падпісчыкаў: Вакулеўская ў Катлах, Якімюк у Зубаве, Мар’я Ясвіловіч у Пасынках і нехта ў Кожыне. З’явіўся на пошту і солтыс, Алёша Палякоўскі, які раскажаў, як тыдзень раней гасілі царкву. Агонь на даху царквы першай убачыла Зінаіда Крукоўская і падняла крык, што царква гарыць. Людзі пазванілі па пажарнікаў. Хутка з’явіліся 15 пажарных каманд з Бела-стока, Бельска, Гайнаўкі, Сяміці і навакольных вёсак. Гасілі праз вокны; дзвярэй не адкрывалі — інакш, так як у Чыжах ці Кленіках, усё дашчэнту згарэла б. Дзвяры адчынілі тады, калі патушылі агонь, каб вынесці іконы. Быў гэта найгоршы момант: пажарнікі мелі ад дыму. Царкву ўдалося ўратаваць: абгарэлі толькі купал і прытвор.

Падчас святочнага набажэнства свяшчэннікі і вернікі шчыра маліліся і дзякавалі Богу за захаванне каштоўнай царквы.

АНДРЭЙ ГАУРЫЛЮК

## ІЛІНЫ КАРАНЫ

### LXVIII. ІНСПІРАТАР І МЕЦЭНАТ

Праваслаўная Царква заўсёды натхняла творцаў да выяўлення свайго таленту. Незлічоныя прыклады таго і ў графічных сілуэтах праваслаўных храмаў і ва ўсім, што іх здобіць знешне і напаяе ўнутры. Для царкваў у папярэднія часы, але асабліва ў XVI стагоддзі, ствараліся высокамастацкія рэчы, перш за ўсё чашы, дзіскасы, звяздзіцы, лжыцы, коп’і, дарахавальніцы, дараносіцы, шлюбныя вянцы, кандэлябры, кадзільніцы, лампады, харугвы, літары і іншыя рытуальныя прадметы. Яны з асаблівай старанлівасцю адліваліся і выкоўваліся пераважна з каштоўных металаў або пакрываліся срэбрам ці нават золатам, здобіліся дарагім каменнем, эмалямі, чарненнем, зярненнем. Часта гэта былі выдатныя творы мастацтва. На жаль, амаль усе яны, за рэдкімі выключэннямі, загінулі або ў полымі войнаў і пажараў, або былі зрабаваны ці знішчаны іншаверцамі. Нярэдка ведаем пра іх толькі з выпадковых запісаў ці малюнкаў. Гэтак з перапісу маёмасці з XVI стагоддзя даведваемся, што ў Свята-Благавешчанскай царкве Супрасльскага манастыра знаходзілася дарахавальніца ў выглядзе супрасльскай царквы, папір (інакш: чаша) срэбная, пазалочаная з гербам Хадкевіча як дар славу тага, вядомага ўжо нам з папярэдніх артыкулаў, заснавальніка Супрасльскага манастыра, Аляксандра Хадкевіча. Вылучалася таксама прыгажосцю і майстэрскім вы-



Папір з Наваградка (XVI ст.).

карыстаннем розных спосабаў абробкі металаў чаша, зробленая па заказе случка князя Аляхель у 1580 г. Падобная да яе ёсць чаша са Свята-Барысаглебскага сабора ў Наваградку, яна таксама сведчыць, як адзначаюць даследчыкі, пра „добры густ і майстэрства” яе выканаўцы. На жаль, імёны і паходжанне творцаў гэтых шэдэўраў засталіся невядомымі.

Вялікай працавітасцю і майстэрствам адзначаліся стваральнікі абкладаў ікон і кніг. Гэта ў асноўным была чаканка, пераважна ў срэбры, часта з пазалотам і дарагім каменнем. Такія іконы і свяшчэнныя кнігі знаходзіліся ў многіх храмах, асабліва дзе былі замажнейшыя прыходы, а таксама ў багатых прыватных асобаў. Як даведваемся з запісу ў „Рейстрику” з 1557 г. архімандрыта Сяргія Кімбара, у супрасльскай Свята-Благавешчанскай царкве знаходзілася „Евангеліе перкаментное старое, новоканное срэбром с позолотой со всех сторон” і „Евангеліе напостольное у великой церкви новое с оковы серебренными с позолотой”, а многія іконы ў супрасльскіх храмах былі аздоблены срэбнымі і залачонымі абкладамі-рызамі.

На Беларусі ў той час славіліся сваімі працамі ліцейшчыкі званы. З іхніх уменых рук выходзілі мілагучныя званы, кожны адметны сваім тонам. Шэраг іх здобілі ўзоры і выгравіраваныя надпісы на старабеларускай мове, як, напрыклад, звон з 1583 г. з царквы ў вёсцы Моладава на Берасцейшчыне, які з’яўляецца не толькі помнікам мастацтва званаліцейства, але і беларускага пісьменства. А трэба ж памятаць, што ў тую эпоху на Беларусі дзейнічалі тысячы

царкваў і амаль у кожнай набажэнствам спадарожнічаў спеў званой.

Не меней вынаходлівымі і мастацкімі былі кавальскія вырабы з жалеза. Нярэдка яны прадстаўлялі сабою настолькі дасканалыя творы, што не ўступалі працам ювеліраў. Прыкладам таму маглі быць галоўныя дзверы тае ж Свята-Благавешчанскае царквы ў Супраслі, „двор якіх нагадвае арнаментаваны басменны (інакш: залатарскія — М. Г.) абклады, — піша беларускі мастацтвазнавец А. Сямёнаў. — Усё поле дзвярэй падзелена стужкамі металу на квадраты, у цэнтры якіх знаходзяцца чатырохканцовыя разеткі з невялікай чатырохпалёсткавай кветкай пасярэдзіне. Такія ж кветкі праз аднолькавыя прамежкі размешчаны і на палосах металу”. Супрасльскія дзверы — гэта ўсяго адзін з тысяч разнастайных кавальскіх вырабаў, якія здобілі праваслаўныя храмы на беларускіх землях у XV—XVI стагоддзях.

Заканчваючы разважанні пра варункі дзейнасці і грамадскае становішча праваслаўнай Царквы ў XVI стагоддзі ў гэтак званы „Зыгмунтавы часы”, неабходна сцвердзіць, што падобна як у папярэднюю эпоху і асабліва ў наступныя стагоддзях была яна нястомным іспіратарам і мецэнатам беларускага мастацтва ў яго ўласнабеларускай нацыянальнай форме. Праваслаўныя храмы былі і ў многім застаюцца да сённяшняга дня самымі дбайнымі захавальнікамі мастацкіх твораў, іх сапраўднымі скарбніцамі.

МІКОЛА ГАЙДУК

31.07.1994 Ніва 9

## З ТРЫМА КАРТАМІ НА ПУШЧАНСКІЯ ШЛЯХІ

Яшчэ ніколі ў цэлай гісторыі Белавежскай пушчы гэтак не здарылася, каб наведваючы нашу жамчужыну турыст мог купіць адначасна аж тры яе турысцкія карты. У мінулым бывала наадварот — што некалькі гадоў не хапала ў продажы ніводнага выдання! Тыраж папярэдняй карты скончыўся, а наступнай толькі што падрыхтоўваўся да друку.

Сёлета ў продажы знаходзіцца: карта выдана Паўночнападляшскім таварыствам аховы птушак і два выданні (другое і трэцяе) карты, апрацаванай Агнешкай Вэндрыхоўскай і Веславам Астроўскім, а выпушчаныя Польскім прадпрыемствам картаграфічных выданняў імя Э. Ромера. Першая карта падрыхтавана з думкай аб турыстах — аматарах птушак. На ёй абазначаны месцы, дзе можна назіраць цікавейшыя віды крылатай фауны, а ў апісальнай частцы гэтым відам даецца кароткая характарыстыка. Дзве апошнія карты адрасаваны турысту, які пакрысе цікавіцца ўсім.

Чым адрозніваюцца два чарговыя выданні? Хіба не склушу, калі скажу, што апрача розных вокладак, амаль нічым! У графічнай частцы — на вадасховішчы Семанюўка дамалявана толькі крыху „траўкі“ пры берагах. Усё апошняе такое самае. Нават той жа няхасны „Gródek“ ў Белавежскай астацы надалей Грудкам, хача добрых пару гадоў назад пасёлку афіцыйна вернута старая назва Грудкі. Гэтак пішацца і на дарожных паказальніках.

Амаль некрутанутай астацы апісальная частка карты, у якой шмат што трэба актуалізаваць. Найбольш б'юць у вочы ўстарэлыя лічбы пра паверхню цэлай пушчы. Зараз падаецца, што пушча ахоплівае 150 тысяч га (а не 125 тысяч га), з чаго на польскую частку выпадае 62,5 тысяч га (а не 58 тысяч га), а на беларускую 87,5 тысяч га (а не 67 тысяч га). Іншую паверхню мае таксама Белавежскі нацыянальны парк (зараз 5 348 га).

Шмат устарэлых інфармацый і пры апісанні флоры і фауны пушчы. Быццам у апошніх гадах белавежскія вучоныя нічога новага не ўстанавілі. Спраўды, рассямшыць толькі можа, напрыклад, пададзены лік 1 000 відаў грыбоў, калі здаўна ўжо вядома, што ў пушчы ёсць іх звыш 2 000.

На карце віднее і планік Белавежы. На ім таксама нічога не актуалізавана, а ёсць што папраўляць.

Мой знаёмы гэтую сітуацыю ахарактарызаваў, вось, так: „Накладлі гэтых картаў, а карысці з іх няма“. І хіба ён мае крыху рацыі. Дрэнна, калі вялікаму ліку не спадарожнічае высокая якасць. Але, усё ж, для турыста лепш, калі можа купіць нават неапрацаваную карту, чым хадзіць па пушчы без аніякіх дапаможнікаў.

ПЁТР БАЙКО

## УЛАДЗІМІР КЛІШЭВІЧ — ПАЭТ РЭФЛЕКСІУНЫ

### Частка XVII

Незадаволенасць Клішэвіча амерыканскім жыццём не вынікала з матэрыяльнай неўладкаванасці і клопатаў. Наадварот, гэты бок жыцця поўнаасцю задавалі паэта. Аднак, згодна з біблейскім афарызмам, не толькі хлебам чалавек жыве. Адарваны ад роднай зямлі пісьменнік не знаходзіў на эміграцыі таго аспекту духоўнасці, які можа даць толькі родная зямля. Цяга да роднага і адвечнага была ў Уладзіміра Клішэвіча мацнейшай, чым у іншых эміграцыйных пісьменнікаў. Таму правыя духоўнага крызісу ў яго намога часцейшыя і глыбейшыя, чым у творчасці іншых літаратараў. Уладзімір Клішэвіч усведамляў гэты факт і таму, сумуючы за родным краем і супрацьпастаўляючы яму нявыгады выгнанніцкага побыту, звяртаючыся ў адным з твораў да паэта, меў, мабыць, на думцы не толькі сябе, але і іншых беларускіх эміграцыйных творцаў:

*Кідай, паэт, — а то душа астыне —  
Ты край чужы!  
Пра горкі лёс далёка на чужыне  
Ты раскажы.  
Я сам свае най галавою песні  
Перамалю.  
Ты апусціся цвёрда на калені,  
Цалуй зямлю.  
Калі цябе хто-небудзь запытае,  
Скажы яму:  
— Радзіма-маці кветка дарагая —  
Мяжа ўсяму.*

Радзіма як мерка і крытэрыі поўнага чалавечага шчасця выступае не толькі ў працытаным вершы. Матуў гэты праўляецца ў многіх іншых творах пісьменніка, якому было выразна сцэна ў амерыканскім дабрабыце. Найбольш парадаскальным было тое, што паэта выразна душыла амерыканская свабода. Тое, да чаго ад выкоў імкнуліся творцы: асабістая, поўная незалежнасць і матэ-

рыяльная забяспечанасць, у выпадку Уладзіміра Клішэвіча становілася прычынай незадаволенасці і згрызот. У істоту яго ўцёкі ад Амерыкі і імкненне ў Беларусь былі формай адыходу з лепшага ў горшае. Аднак кожны чалавек, як правіла, каваль свайго лёсу і мае ён права на свабодны выбар. Калі б мы сёння пачалі катэгарычна асуджаць Уладзіміра Клішэвіча за яго паставу, за яго трактоўку Захаду і за яго імкненні, у істоту перанялі б метадалогію савецкіх крытыкаў, якія заўсёды лепш, чым сам творца, ведалі, як павінен ён думаць, як пісаць, як жыць і да чаго імкнуцца. Адступаючы ад такой метадалогіі дазволім паэту захаваць поўную суверэннасць думак, поглядаў, творчасці.

Паэт прайшоў, несумненна, пакутніцкі шлях і дайшоў да такіх ці іншых высноваў. Высновы гэтыя акрэслілі ў паэтычных вывадах. І наш абавязак у тым, каб яго волю поўнаасцю шанаваць. У адным кароткім вершы Уладзімір Клішэвіч быццам бы сфармуляваў сваю жыццёвую і мастацкую біяграфію. Вось яна:

*Віхры смерці ляцелі ў абдымкі,  
Сам не ведаю нават адкуль.  
У душы адпраўляў я памінікі  
Па сабе з пацалункамі куль.*

*Шмат чаго паспытаць давялося  
На сваім невясёлым вяку.  
Нават пушчы ад болю галосіць,  
Калі іх пад карэнне сякуць.*

*Скалясіў я і сушу, і воды,  
Аднакутаваў шырай душой.  
Не да густу мне Захаду подых,  
Я тут ішасця нідзе не знайшоў.*

У заканчэнні верша па сутнасці сказана ўсё аб знаходжанні паэта на чужыне і мы не маем права што-колечы да гэтага дадаваць.

АЛЕСЬ БАРСКИ

## Што скораробіцца, сляпое родзіцца

Лячэнне зубоў — справа неспрыемная, аднак, вельмі важная. Без зубоў чалавек і брыдка выглядае, і хутка старэе. Нашы людзі прывыклі лячыць свае зубы танным коштам, а магчыма і такую можна знайсці ў шматлікіх прыездных „рускіх“ зубных лекараў. Яны лечыць маланкава і трохі менш бяруць за лячэнне (за пратэз бяруць на нейкіх 300 тысяч злотых менш ад польскіх дантыстаў). Але не раю чытачам „Нівы“ лячыць у іх свае зубы, бо яны пераважна ашуканцы і махляры, аб чым многія ўжо пераканаліся, у тым ліку і я. Лечыць яны на скорую руку і іхняе лячэнне такое, як гаворыцца ў народнай пагаворцы: „Што скораробіцца, сляпое родзіцца“. Трэба ведаць, што „рускі“ пратэз намога магчымасць ад польскага і праз некалькі гадоў (вядома, калі добра зроблены) ён па-просту з'ядаецца, а калі і пашко-

дзіцца, дык польскі дантыст не будзе рамантаваць яго. І таму лепш заплаціць нашаму зубному ўрачу, чым „рускаму“ за яго неахайную работу. Калі наш зробіць пратэз, дае на яе гарантыю; у „рускіх“ гэтага няма. Да таго ж многа было выпадкаў, калі яны наперад бралі грошы ад сваіх кліентаў абяцаючы, што за месяц ізноў прыедуць лячыць зубы. Але былі і гэтыя толькі абяцанкі, бо больш гэтых ашуканцаў ніхто не бачыў ні ў сваёй, ні ў суседніх вёсках. Яны, „рускія“ ўрачы, вельмі ветлівыя і гладка ў іх язык холадзіць.

Цяжка пералічыць, колькі ўжо яны людзей так абдурылі. Напэўна ёсць сярод іх і добрасумленныя лекары, але і яны лечыць на скорую руку, бо інакш не можа быць. А каб добра лячыць зубы, патрэбны і час, і цяжкія так з боку лекара, як і з боку хворага. І таму не спышайцеся да „рускіх цудатворцаў“, бо многія ўжо на іх апыкліся.

МІКАЛАЙ ПАНФІЛЮК

## Багатая анталогія ці багаты даведнік?

Хачу дакінуць пару слоў да рэфлексіі Уладзіміра Гішамёдава пра творчасць „белавежцаў“ (гл. „Ніва“, н-р 28, 1994 г.), — каб стала яснай думка выказаная ім адносна т. зв. *багатай* анталогіі „белавежскай“ літаратуры.

На літаратурным семінары „Белавежы“ ў Сеханоўцы, на які быў запрошаны Уладзімір Гішамёдаў, наш госьць з Менска ад сябе выказаў думку і неблагую, што прыйшоў час выдаць у Менску анталогію і нашай творчасці. Вунь Барыс Сачанка апублікаваў вельмі добрую анталогію беларускіх эміграцыйных паэтаў. Чаму б Менск не бачыць у такім плане літаратараў Беластоцчыны? Усе прысутныя на семінары, вядома, прыліснулі ў далоні. Аднак, калі ініцыятар выдання анталогіі, той жа праф. Ул. Гішамёдаў пачаў прадстаўляць нам канцэпцыю кнігі, то не мне аднаму вочы на лоб палезлі.

У „ніўскім“ інтэрв'ю, бачу, прафесар гародзіць тое самае, супраць чаго „белавежцы“ выказаліся адкрытым тэкстам. Праф. Ул. Гішамёдаў, відаць, недастаткова пайнфармавана пра наш туг агульнае жыццё-быццё-ныццё ды канкрэтныя літаратурныя спружыны і матэрыялы, марыцца, як ён сцвярджае, *выданне больш шырокае (...)* пра *Беластоцкі Край*, штоосьці накідае этнаграфічна-геаграфічнага даведніка, са здымкамі скрыжаванняў галоўных нашых дарог. У выданне тое, на ягоную, прафесарскую думку, *трэба будзе ўключыць (...)* *творы таксама непрафесіяналаў*.

Непрафесіяналаў — гэта значыць разам з прызнанымі крытыкамі мастацкімі творамі „белавежцаў“ друкаваць матэрыялы штатных журналістаў „Нівы“ і яе нязначных карэспандэнтаў? Ці хто калі-небудзь бачыў такую „арыгінальную“ анталогію? Ці шануюны прафесар хацеў бы свае гістарычна-літаратурныя доследы публікаваць у адным томе, у адным часопсе, пад адной вокладкай, разам, скажам, з вучнёўскімі сачыненнямі або пагудкамі высюкляцы?

„Белавежцы“ не для таго неспакойна ды доўга вылузваліся з аматарычынны, каб цяпер зноў быць „пушчанскаю кветкай“, каб іх творы накрыла неўтаймаваная хваля „імшарнага рамантазму“ графманаў і непрафесіяналаў.

Члены „Белавежы“ заслугоўваюць самай пажанай увагі гісторыкаў літаратуры, крытыкаў і выдаўцоў. Размываць іх творчасць ды літаратурную арганізацыю ўключэннем у яе шэрагі журналістаў і карэспандэнтаў — ідэя, можа, добрая для некага ў сталічным горадзе Менску. Для нас яна непрыемная! Дзякуем ветліва, пачакаем!

ГЛЕБ ШТОДЗЕННЫ

## ФЭСТЫН НА СПОРТПЛЯЦОЎЦЫ

У нядзелю, 17 ліпеня бягучага года адбыўся беларускі фестываль на выскавай спортпляцоўцы ў Старым Беразове (Гайнаўская гміна). У гэтай мясцовасці арганізавалі яго ўпершыню і трапіна — людзей сабралася многа, з усіх навакольных вёсак. Паабяцалі выкаваць асфальтаванай вуліцы стаялі доўгія шэрагі прыватных аўтамашы. Была гэта — некаж пры нагодзе — дэманстрацыя, паказ аўтамабільнай тэхнікі. Легкавікі былі самых розных марак!

Гледцаў захапіліся, аднак, не маркамі аўтамашы, але мастацкімі выступленнямі „Арэшкаў“ з вёскі Арэшкава, „Родныны“ з Дубяжына, „Рэалы“ — гурта, які

стварылі браты Кавальскія з Крыўца, мяшанага хору БГКТ з Беластока ды замеснага ансамбля народнай музыкі і танца „Музыкі“ з Гродна. Пры большай колькасці ахвотных выступаць на сцэне (у тым выпадку на свежым паветры і ў цені маладых бярозак), арганізатары выбралі толькі самыя лепшыя песні ды найлепшых выканаўцаў. І так канцэрт атрымаўся амаль трохгадзіны.

Арганізацыя мерапрыемства была добрая і адпавядала моладзі і старэйшымыхарам беларускіх вёсак на Гайнаўшчыне. Стаў спякотны ліпенскі дзень. Але піва ды ўсялякіх напійкаў, а таксама марожанага хапіла ўсім. Цікавым выканаўствам, сказаць бы лепш

— майстэрскім, усе гурты прыкоўвалі ўвагу прыхільцаў. „Рэаль“ — узыходзячая эстрадная зорка — завабывае сабе папулярнасць не толькі сярод выскавай публікі, але і ўсё шырэй сярод гараджан. Выступаючы пасля гэтага слаўнага гурту хор БГКТ з Беластока паказаў яркую сваю адметнасць і накіраванае гадамі майстэрства. А ўжо замесныя „Музыкі“ гэта сама па сабе арыгінальная адметнасць. На маю думку, ансамбль павінен выконваць творы ў сваім стылі, бо робіць гэта дасканала і не сыходзіць, так бы мовіць, з п'едэстала. „Музыкі“ пад канец свайго мініканцэрта паддабраліся агулу слухачоў, спадабаліся ўдзельнікам мерапрыемства. А ўвечары, падчас народнага гуляння, у танцавальнай зале прасторнай новай мясцовай святліцы, „шумна“ названай домам культуры, „Музыкі“

ігралі да танцаў.

Падчас фестываля „белавежцы“ — Васіль Петручук і Янка Целушэцкі падпісалі свае кніжкі, прадавалі выданні БГКТ. Не хапіла для ўсіх касет з запісамі песень калектыву „Рэаль“ ды з Фэстывалю беларускай песні-94 у Беластоку. Купілі 50 касет. Аказваецца, на Купаллі ў Белавежы прадалі іх 75. Ёсць на іх попыт. Музыку сваю, родную ў нас любяць слухаць.

Неўзабаве чарговыя беларускія фестывалы: 31 ліпеня — у Дашах і Сяміціках, а 7 жніўня — у Гайнаўцы. Да сустрэчы!

ЯСЕНЬ

## 3 КУФЭРКА БАБУЛІ НАДЗЕІ

(працяг; пачатак у 21 н-ры)  
(2)

Надзея Руско з Белаежы найбольш любіць высьельныя песні. Вось дзве, якія яна пачула і запамятала ў часах сваёй маладосці.

\*

Ой, аддала мане маці  
у валікую сям'ю.  
А валікая сям'я  
вачэраці села.  
А мане маладую  
тэй па воду паслала.  
А я воду нісла,  
шчэй прыслухалася.  
Штось у сенах гаманіт,  
маці з сына гаварыт.  
Чом ты сынку не п'еш,  
сваю жонку не б'еш?  
Ой, чы ж вам так надае  
гэта чужое дзіця?  
Ой, як я іе браў,  
як із розы цвіток.  
А цяпер вана стала,  
як той беленькі платок.  
Ой, як я іе браў,  
як той мак расцвітаў.  
А цяпер вана стала,  
што чы сам не пазнаў.

\*

Аддаў мане татко  
за горы, за доли,  
коб я не хадзіла  
да браткі ніколі.  
Коб я не хадзіла,  
коб я не вчашчала,  
у сваго браточка  
вароцечкоў не адчыняла.  
Не буду хадзіці,  
не буду стрэчаці,  
німа мае мамы,  
німа з кім размаўляці.  
Ано ест у мане свекруха ліхая.  
Сама рано ўстане,  
а мане не збудзіт,  
пойдзе да саседоў  
ішчэ мане пагузіт.  
Коб я тое знала,  
то я б рано ўстала  
і волкі пагнала б.

Запісаў ПЁТР БАЙКО

ЗЬВЯЗ БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЭІ  
ЗАПРАШАЕ НА РЭЙД



СЬЦЯНА 2

СУСТРАКАЕМЯ БЕЧАРМ 1 ЖНІЎНЯ  
Ў КРЫЖАК НА АЎТОБУСНЫМ ПРЫПЫНКУ  
02.08. КРУШЫНІНЫ  
03.08. СТРАШАВА  
04.08. ЗАЛУКІ  
05-06.08. СУПРАСЛЬ  
УЗІЎ З САБОЮ СПАЛЬНІКІ І ЯДУ.  
КОШТ УДЗЕЛЬНІЦТВА : 75.ТНС.ЗЛ.

## ЧАРАЎНІКІ 2

У адной вёсцы жалі па-суседску дзве кумы. Аднае карова давала многа малака, другое — усё запускалася. Не раз кума скардзілася суседцы на сваю бяду. А тая, якой „шыхавала“, сказала ёй так:

— Вам то я скажу, чаму ў мяне так ёсць. Толькі зрабіце, кумо, сыр, і я зраблю. Вечарам панясем сыр над рэчку.

Неяк удалося беднай куме сабраць малака на сыр. Панеслі свае сыры да ракі, кінулі на ваду. Адзін сыр ляжаў на вадзе нерухома, а сыр багатай кумы імгненна разнеслі па кавалачках вушакі, жабы і іншыя вадзяныя стварэнні.

— Вось, бачыце, кумо, вясцы смерці будзеце ляжаць спакойна, а мяне хутка так вось разнесуць. Лепш спакойна бярыце свой сыр ды нясіце яго дадому.

Не схацела баба забраць свой сыр, і перастала часта заглядаць да кумы.

У вёсцы Ц. у двух жанчын прапала малако ў кароў. Даведаліся яны, што ў вёсцы М. жыве варажэй. Пайшлі да яго за парадамі. Паслухаў ён гаспадынь і параў, каб у шчыльны каля вокнаў і дзвярэй наўтыкалі костачак ды булавак. Так яны і зрабілі. Вечарам пайшлі даіць кароў, і не маглі надзівіцца — надалі столькі малака, што раней і за два дні ім не ўдавалася. Пералаяліся. Зараз жа пабеглі адна да аднае, спаткаліся на паўдарозе. Пагаварылі, разышліся. Калі сцягнула, да абедзвюх штосьці застукала ў акно і сказала:

— Выйдзі да скрыжавання і распішыся крывёю. Задарма малака піць не будзеш!

Жанчыны спалохаліся, а іхнія мужыкі падумалі, што яны з некім дамовіліся на начную сустрэчу на ростанях, але нікога за акном не было.

Так было не адзін дзень. Урэшце жанчыны падаставалі са шчылін касткі і булаўкі і вынеслі іх на ростані. Малако ў кароў зноў прапала, але прынамсі ніхто жанчын не намаўляў падпісвацца ўласнаю крывёю.

Аднойчы адзін мужык збіраў у лесе грыбы і ўбачыў старэчу, які нешта нёс у мяшко. Стары затрымаўся, выкапаў ямку, з мяшка высыпаў золата і сказаў:

— Не маю каму пры жыцці аддаць сваё багацце. Заклінаю яго. Няхай той возе пасля майёй смерці, хто на гэтае месца прынясе сто чалавечых галоў!

— Вераб'іных! — крыкнуў грыбнік.  
— Не, чалавечых!  
— Вераб'іных!

Доўга так перамаўляліся, аж урэшце

стары згадзіўся на птушыныя галовы.

Чалавек ведаў, дзе тое золата ляжыць, але ніколі не мог падысці да таго месца, пакуль не прынёс ста вераб'іных галоў.

У вёсцы П. памерла жанчына. Быў у яе толькі адзін сын. Усе людзі казалі, што яго маці схавала недзе золата, але ніхто не ведаў, дзе. А сын з нявесткай не верылі ў гэта, жылі бедна.

Прайшлі два месяцы пасля пахавання. Уся сям'я паехала ў царкву, сын застаўся дома. Змовіў малітву, пасля лёг на палаці. Раптам рыпнулі дзверы. Мужчына падняўся і амаль не страціў прытомнасці — перад ім стаяла пакойная маці!

— Не лякайся, сынку, — сказала яна. — Я прыйшла даць табе золата, якое схавала, нікому не казаўшы, пад прыпечкам. На нашым свеце мяне лаюць, што я табе яго не аддала. Сёння мяне выправілі, каб я разлічылася.

Пакойніца пачала грабіцца пад прыпечкам і дастала адтуль невялікі мяшок з залатымі манетамі, завушніцамі і пярсцёнкі.

— Бывай, сынку, здаровы, — сказала нябожчыца і выйшла.

Калі сям'я вярнулася, раскажаў ім пра сустрэчу з маці. Свой лях потым адхварэў. А калі падужэў, накупіў зямлі, збудоваў новы дом і паставіў гаспадарку на ногі.

Старэйшыя людзі памятаюць, як калісьці жалі сарпом. Часта сустракаліся ў абжыне закруты. Так здарылася і ў вёсцы Л. Да сужонства Сцяпана і Дамінікі прысхаў сваяк з Расей. Дапамагаў ім пры жываванні. Калі дажалі да закруты, сваяк крыкнуў: „Ого! Закрунула на смерць гаспадару, двух валоў і свінні! Бярыце палкі і кладземся на зямлю! А цяпер б'ем з усяе сілы па зямлі! Той, хто гэта зрабіў, хутка сюды прыб'яжыць, бо яму так будзе біцца ў сярдзіне“.

Білі, білі, аж урэшце ўбачылі жанчыну з другою вёскай, якая бегла з запэцканым хлебным цестам рукамі.

— Што ты, гадушка, нарабіла?! — закрычаў расеец. — Смерці чужой табе захацелася? Адкручай! — і пачаў дубасіць чараўніцу палкай.

Жанчына адкруціла закрут і ўцякла дадому. Пасля гэтага здарэння людзі казалі, што, пэўна, і гэты рускі чалавек з ляхам знаўся.

(працяг у наступным нумары)

АЎРОРА

## ДВУХЛІТАРНАЯ КРЫЖАВАНКА

1	2	3	4
	5	6	
7	8		9
	10		
11			12
	13		
14		15	
	16	17	

Гарызантальна: 1. агонь, 3. рака ў Мексцы, 5. род беларускіх магнаў, з якіх выводзіліся вялікія літоўскія гетманы ў XVII ст., 7. кофе, 9. рух рукі або галавы, 10. запал, натхненне, улюблёнасць, 11. напр. Альпы, 12. валакністы белы матэрыял, 14. савецкі авіяканструктар, разам з Гурэвічам распрацоўваў МіГ, 16. дзікая каза, 17. паселішча ў Сярэдняй Азіі.

Вертыкальна: 1. папулярны танец чэшскага паходжання, 2. ежа з тушы жывёлы, 3. цяжар, маса, 4. напр. акцёр, спявак, 6. ператварэнне пры дапамозе плаўкі, 8. Джорджа (1511—174), італьянскі архітэктар, жывапісец і гісторык мастацтва, 9. горад у Швейцарыі, 11. архітэктурны стыль позняга Сярэднявечча, 13. лесасільны завод, 14. марская мае 1852 метры, англійская — 1609 метраў, 15. мянушка амерыканцаў.

(Ш)

Сярод чытачоў, якія на працягу месца прышлюць у рэдакцыю правільныя адказы, будуць разыграны кніжныя ўзнагароды.

Адказ на крыжаванку з 24 н-ра:

Гарызантальна: імам, Катар, арляня, брус, востер, Астрон, чарапіца, тавар, сцяжынка, мяшчанка, нітка, костачка, страйк, армія, алея, каптур, казка, бант.

Вертыкальна: карова, галечка, Мурманск, масаі, пліта, Антон, мардабой, сцяжынка, тэма, вошны, яно, „лада“, Напалеон, ірдан, клічка, страх, карта, скарб.

Кніжныя ўзнагароды атрымоўваюць: Пётр Байко з Белаежы і Мікалай Сазановіч з Навінаў-Вялікіх.

Цікава — пачытай

## ГІСТОРЫЯ КОМПАСА

Хто і калі вынайшоў компас, невядома. У кітайскіх кнігах захаваўся адна цікавая легенда. 500 гадоў назад імператар Ху Ан-дзі гнаўся за мангольскім ханам. Манголы адступілі ў пустыню. Там іх коннікі ўзялі такія хмары пылу, што яны закрылі ўсё неба. Кітайцы збіліся з дарогі і войскі пагражалі гібель. Тады імператар Ху Ан-дзі паставіў на сваёй калысцы жалезнага чалавека, якога яму падарыў адзін мудрэц. Гэты чалавек заўсёды паказваў рукою на поўдзень. З яго дапамогай Ху Ан-дзі вывёў войска з пустыні.

Арабы карысталіся кампасамі гадоў 800 назад. Яны рабілі іх у выглядзе намагнічаных жалезных рыбак. Рыбку клалі на ваду і яна паварочвалася галавой на поўнач.

Італьянскія купцы, якія гандлявалі з арабамі, прывезлі компас у Еўропу. Але яны надалі яму форму не рыбки, а жабы.

Компасы, падобныя на сучасныя — са стрэлкай, якая круціцца на вострым шпілі, — з'явіліся ў пачатку XIV стагоддзя.

(яц)

## ГАРАСКОП ДРУІДАЎ

3

КІПАРЫС, (25 студзеня — 3 лютага, 26 ліпеня — 4 жніўня). Амаль усе дрэвы жывуць даўжэй за чалавека. Сярод іх ёсць нават такія, што налічваюць 6000 гадавых кругоў. Да жывае да 3000 гадоў і трэці сярод даўгавечных — кіпарыс. Гэты „брат“ нашага ядлоўца шмат у чым падобны на свайго паўночнага родзіча, але значна вышэй яго — вырастае да 30 метраў. Род кіпарысаў налічвае 15 відаў, сярод якіх кіпарыс жалобны і кіпарыс балотны. Найбольш вядомы кіпарыс вечназялёны. Але кіпарысы садзяць не толькі для аздабы. З іх

прыгожай і шчыльнай драўніны вырабляюць мэблю. Людзі „гэтага“ дрэва могуць ім ганарыцца. Кіпарыс, лічылі друіды, моцны і мускулісты. Такі і яго адпаведнік у чалавечым воўліку: буйны, суровы, раптоўны, але заўсёды спакойны і поўны аптымізму. Ён хутка становіцца дарослым і самастойным. Кіпарыс не пераносіць адзіноцтва, любіць сям'ю, зычлівы і верны ў сяброўстве. Яго гібкі характар шмат у чым абыякавае яму жыццё. Вось толькі ў каханні кіпарыс занадта паспешлівы і патрабуе надта многа, а таму і прайграе, хоць так пражне быць каханым.

(працяг у наступным нумары)

Рэдагуе калектыў:

Мікола Ваўранюк, Аляксандр Вярбіцкі, Ганна Кандрэц-Свярубская, Алег Латышонка, Віталь Луба (сакратар рэдакцыі), Міраслава Лукша, Аляксандр Максіюк, Яўген Мірановіч (галоўны рэдактар), Яўгенія Палоцкая (машыністка), Галіна Рамашка (кіраўнік канцэлярыі), Марыя Федарук (машыністка), Ада Чачуга.

Выдае:

Праграмавая рада тыднёвіка „Ніва“.

Prenumerata.

1. Termin wplat na prenumeratę na IV kwartał 1994 r. upływa 20 sierpnia 1994 r. Wpłaty przyjmują urzędy pocztowe na terenie woj. białostockiego i oddziały "Ruch" na terenie całego kraju.

2. Cena prenumeraty na IV kwartał wynosi 52 000 zł.

3. Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na okresy kwartalne. Wpłaty przyjmuje RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa.

Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. wraz z wysyłką wynosi 9000 zł., a kwartalnie - 117000 zł. Wpłaty przyjmuje Rada Programowa Tygodnika "Niwa", Białystok, ul. Suraska 1, nr konta PBK SA, I Oddział Białystok, 370406-207917-132.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.



"Niwa"

ul. Suraska 1, 15-950 Białystok,  
skr. poczt. 149, tel. 210-33.

Druk: "ORTHODRUK", Białystok,  
ul. Składowa 9.

Tygodnik białoruski sponsorowany  
przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.



## ПІШУ ЯК ЖЫВУ

(вынятка з кнігі)

\*\*\*

У школе, на бацькоўскім сходзе. Сын двоечнік, другаягоднік. А бацька, нярослы адстаўны палкоўнічак, увесь у ордэнскіх ды медальных планках. Наслухаўшыся непрыемнага, супакойнас і настаўнікаў, і бацькоў:

— Таварышы, не будзем лішне хвалявацца! З такіх, як мой Толя, вырастаюць буйныя дзяржаўныя дзеячы.

Амаль усе смяюцца. З неабстрактным падтэкстам, кожны сабе ўспамінаючы сяго-таго са знаёмых і незнаёмых.

ЯНКА БРЫЛЬ

## СЕНТЭНЦЫ

Топчучы і сабе затопчаш.

\*\*\*

Толькі бачыш, колькі разумееш.

\*\*\*

Раніцай да сонца і камень моргне вокам.

\*\*\*

Драма — згубіў сабе ў гушчары дзеён.

\*\*\*

Дрэйф — накіравацца на спакуслівы голас.

БАРЫС РУСКО

## РЭПКА

(казка)

Пасадзіў дзед рэпку. Расла рэпка, падрастала: зямелька яе карміла, дожджык паіў, а вецер прыносіў найцікавейшыя навіны. Вырасла рэпка вялікая, велізарная. І вырашай дзед выцягнуць рэпку: цягне, пацягне, выцягнуць аднак не можа. Задумаў дзед паклікаць на падмогу бабку. Прыйшлося паехаць у горад, бо бабка жыла ў гарадской кватэры сына, які выехаў у Амерыку. Прыехаў дзед у горад і памаленьку паплёўся пашыком у той квартал, дзе знаходзілася сынава кватэра. У сына быў ён толькі адзін раз, даўно-даўносьня, ды сын тады сам прывёз дзеда з вакзала дадому на таксі. Дарогі тады дзед добра не запамятаў. Ды і сынавага адраса не атрымаў, каб не заманілася яму яшчэ раз брудзіць гарадскія пакоі. Сёння аднак трэба было трапіць самому і дзед, прыпамінаючы даўнейшыя аповяды бабкі, кудую яна хадзіла, пачаў перабірацца цераз лабірынты аднолькавых жоўта-шэрых, велізарных кубікаў. Навокат дзеці бегалі і крычалі, старэйшыя сядзелі і маўчалі, а самаходы пыхкалі, быццам курылі нейкія смярдзючыя папярсы. Хадзіў дзед то туды, то сюды, блукаючы, быццам мелчанін у невядомым лесе. Зусім збіты з панталыку, прысеў змучаны на лавачцы побач дзвюх жанчын, якія гораха пра нешта перагэптваліся. Шэпт сціх і раптам дзед пачуў нейкі знаёмы голас:

— А ты чаго тут шукаеш, дзед?

Дзед падняў галаву і ў адной з жанчын, за размаляванымі губамі і напудранымі шчокамі, пазнаў сваю бабку Любу.

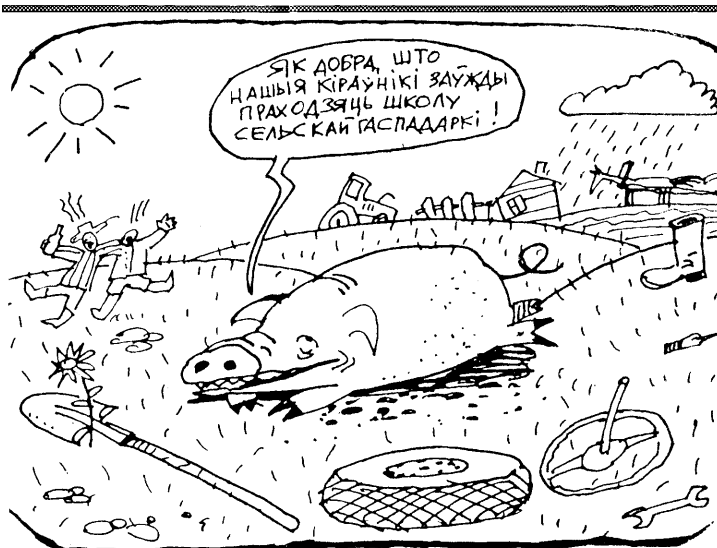
— А, добры дзень! Прыехаў прасіць цябе, каб дапамагла ты рэпку выраваць, — сказаў узрадаваны дзед.

— Якую рэпку? — спытала здзіўлена баба.

— Ну, рэпку; пасадзіў у агародзе, там, пад плотам ад Дуні. Вельмі вялікая вырасла...

Жанчыны глянулі на сабе і перасміхнуліся, а потым і зусім голасна зарагаталі:

— Старасвецкі ты чалавек, дзеду, зусім не ідзеш за прагрэсам, — сказала баба. — Тая Дуня, пра якую ты гаворыш, здаўна ўжо Дуняй не называецца, а толькі Дыняй. Вось яна, — паказала баба на сваю сяброўку, — не пазнаеш, бачу, сваю суседку.



Мал. з газеты "Беларуская маладзёжная".

— Хэлоў, дзед! — бадзёра запішчала Дуня-Дыня.

— А-аа... — хацеў дзед нешта сказаць, ды не ведаў што.

— З таго часу, — прадаўжала баба, — як мы прыехалі ў горад, вядзем зусім другое, чым на вёсцы, жыццё: наведваем тэатр і кіно, мысемся ў саўне, загараем у саляры, займаемся аэробікай...

— А рэпку, Люба, паможаш мне выцягнуць? — перабіў ёй дзед.

— Я цяпер таксама ўжо не называюся Люба, толькі Ляўра, — звярнула ўвагу баба. — А сам рэпкі не можаш выраваць? У мяне, бачыш, рукі далікатныя пасля манікюра, ад рэпкі патрэскаюць і пачырваняюць; куды я з такімі пакажуся? — Надта вялікая вырасла, — уздыхнуў дзед.

— Угнаення замнога даў? — пацікавілася баба.

— Ды не, толькі крыху гною падкінуў.

— Гной надта шкодзіць раслінам, асабліва караняплодам. У ім вельмі многа шкодных мікраарганізмаў, якія атручваюць і глебу, і ваду, і паветра. Трэба дбаць, дзеду, пра экалогію, пра сваё прыроднае асяроддзе і для ўгнаення прымяняць толькі „Экавіт“. У ім ёсць усе неабходныя мікраэлемэнты і вітаміны. Ды замест тырчэц у тым сваім гноі, хадзіў бы на трэніроўку.

— На якую трэніроўку?

— На такую, што прыдае сілы. Вось у нашым пасёлку дзейнічае паўэр-клуб — клуб асілкаў. Пахадзіў бы на такую трэніроўку, набраў бы сілы ды і сам без нічый дапамогі выцягнуў бы тую сваю рэпку.

— Перастань кашалі плесці. Прыедзеш, Ляўра, памачеш, ці не? — нецярпліва спытаў дзед.

— Хам! Хамула! Хамут! — завішчала баба. — Пайшоў прэч! Прэч!

Збянтэжаны дзед, не надта свядомы таго што здарылася, паплёўся паміж аднолькавымі жоўта-шэрымі велізарнымі кубікамі так, як яго ногі неслі; абы далей ад бабскага крыку. Шчасліва ўдалося яму трапіць на вакзал і вярнуцца дамоў.

Задумаў дзед паклікаць на дапамогу ўнучку, якая некалькі гадоў таму выехала ў Брусель зарабіць крыху грошай. Напісаў дзед ліст. Праз тыдзень пісьманосец прынёс адказ. Унучка пісала, што хацела б вельмі дзеду дапамагчы, але не мае часу, бо дзень і ноч працуе масажысткай. Пісала таксама, што не можа датыкацца дарэпкі, каб не пашкодзіць скуры. Скура, — пісала, — мусіць быць далікатная, бо

вырашае пра поспех у яе працы; дзеля гэтага яна штотыдзень наведвае лекара. Наканец напісала, што яна цяпер здаровая і жадае дзеду здароўя таксама і раіла, каб і дзед заняўся масажам, бо добры і ўмелы масаж надта прыдае сілы. Пасля масажу нават такія слабыя, што і мезенцам не могуць рухаць, набіраюць сілы маладых жарабцоў, — закончыла ўнучка.

Прачытаў дзед ліст, уздыхнуў за тым часам, калі яшчэ дзяўчаты жылі не ў горадзе, а на вёсцы, а яго кіпучай тады крыві не трэба было падаграваць ніякім масажам.

Вырашай дзед паклікаць на дапамогу сучку Жучку. Выйшаў на парог, сівнуў і, калі сучка прыбегла, сказаў: — Паможаш мне выцягнуць рэпку?

— Колькі часу я табе безупынна брала, каб каня не прадаваў? Запрог бы і рэпку як бач выцягнуў бы! А цяпер думаш мяне запрэгчы, як эскімос? Ды не туды дарога! Я, хача ўжо старая, ды сучка недурная — у хамут не палезу.

Задумаў дзед паклікаць на дапамогу ката, які акурат грэўся на прызбе.

— Слухай, Вася, рэпку мне дапаможаш выцягнуць, — сказаў дзед.

— Я цяпер не Вася, толькі Джынкс. Не маю часу: у свабодных ад адпачынку хвілінках мушу за мышамі ганяцца, каб нека пражыць. Добрыя гаспадары даюць сваім катом „віскас“ каб мелі і мікраэлемэнты, і вітаміны, ну і больш часу таксама. А ты што мне даш? Недаедкі свае засохлыя! Пры камуне яшчэ малаком са мною дзяліўся, а цяпер, калі стаў на дыету, і тое сам выпіваеш. Дарэчы, ці ўяўляеш сабе, як можна цягнуць рэпку маймі кіпцюрамі?

Вырашай дзед паклікаць на дапамогу мышку. Паставіў у куточку пастку з крошкамі сыру. Праз некалькі хвілін пастка трэснула і дзед выцягнуў з яе ледзь жывую мышку:

— Дапаможаш мне выцягнуць рэпку!

— Зраблю ўсё, толькі пусці мяне жывой. Дзе тая рэпка расце?

— Пад плотам.

— Добра, дзед, пераначуем — болей пачуем! Ідзі, кладзіся спаць, а раніцай рэпкі ў зямлі не будзе. Паклапачуся я пра гэта разам з усімі навакольнымі сяброўкамі.

Устаў дзед раніцай і пайшоў у агарод: у ямы пад плотам валялася некалькі мышыных недаедкаў. Дзед набраў свежага ранішняга паветра поўныя грудзі і уздыхнуў з палёгкай.

АДАМ МАНЬЯК

## ЗДАНІ І ПАЧВАРЫ БЕЛАРУСІ

### ВЯДЗЬМАРКІ

(Працяг; пачатак у н-ры 40 за мінулы год)

#### ВЯДЗЬМАРКА-ІНСТРУКТАРКА

Папярэдняя гісторыя — сведчанне таго, што вядзьмаркі могуць істотна ўплываць на лёсы асобных людзей, і было б дзіўна, каб несумленныя палітыкі не паспрабавалі б выкарыстаць вядзьмарак у барацьбе за высокія дзяржаўныя пасады.

Гісторыя, якую мы мусім распавесці, на жаль, не можа быць пацверджана дакументальна, бо пра яе мы дазналіся ад аднаго заатэнічнага сынагадоўчага комплексу, што на Шклоўшчыне...

Некалькі месяцаў таму старшыня адной з парламенцкіх падкамісій, Алесь Лукічэнка, дробны палітычны авантюрыст, задумаў здзейсніць дзяржаўны пераварот, але абраў для гэтага нетрадыцыйны для менскай палітычнай эліты народны сродак: варажбы. Ягоная шляхетніца, Арына, інструктарка калгаснай лэзні, якая здаўна мела схільнасць да варажбы, пагадзілася ўзяць удзел у чарговай авантуры свайго дзядзькі.

Галоўную небяспеку для кар'еры Лукічэнка ўяўляў Прэм'ер, шырокавядомы, але малапапулярны палітычны дзеяч, якога старшыня парламенцкай падкамісіі небеспаспартна вінаваціў у карупцыі.

Палітычны авантюрыст, які за час працы ў парламенце не страціў натуральнай высокай хітрасці, нібыта для замірэння запрасіў Прэм'ера наведваць свой калгас, абяцваючы немудрагелістую, але прывабную культурную праграму — наведванне сынакомлекса і лэзні.

Адмовіцца было няёмка, бо запрашэнне было зроблена праз афіцыйны друк. Прэм'ер выправіўся ў падарожжа. Ужо ў дарозе, сядзячы ў кабіне шляхетнага „мерсэдэса“, Лукічэнка, быццам між іншым, паказаў свайму ворагу фотаздымак плямённіцы, і запэўніў, што Арына на валодае ўсімі відамі амаладжальнага масажу.

Пад заканчэнне візіту на калгасны сынакомплекс высокі гошч быў ўражаны, калі замест хлеба-солі яму спрэзентавалі гладкага лупавокага кныра, але на пытанне першага чалавека дзяржавы, чаму яму падклалі такую свінню, Лукічэнка запэўніў здзіўленага Прэм'ера, што гэта — мясцовая традыцыя.

Перапіскавана гноём кныра няёмка было садзіць у „мерсэдэс“, і таму Прэм'ер пагадзіўся ўзяць жывёліну з сабой у лэзню. Дарэчы, падступны Лукічэнка зноў запэўніў, што сала ад гэтага стане толькі смачнейшым.

Пакінуўшы ахову ў прылазніку, Прэм'ер наўна аздаў сваё цела ў чужыны рукі інструктаркі Арыны. Тая, расклавшы разамлелага і страціўшага пільнасць ганаровага кліента, нашмаравала яго чароўнай маззю, пасля чаго той неспадзяўкі для сабе ператварыўся ў кныра. Дзякуючы той жа мазі лупавокі падарунак са сынафермы набыў чалавечасе падабенства. Вядзьмарскае майстэрства плямённіцы Лукічэнка было настолькі дасканалым, што нават ахова не заўважыла падмены, да таго ж, Прэм'ер і кныр мала чым розніліся... Справа дзвюх шыхотных шэры гарнітур і гальштук, і радыёны картэж прымчаў у сталіцу дрэсправанага кабана.

Ні ў чым не вінаватая жывёліна і дагтуль паслухмяна выконвае ўсе прыхаці свайго сапраўднага гаспадара, старшыні калгаса; адзінае, чаго не здолеў дамагчыся вядзьмарка — прычыць прывезенага з Расіі племяннога кныра размаўляць па-беларуску і есці шакалад „Снікерс“ з гуманітарнае дапамогі, але атачэнне Прэм'ера нават гэты дробныя хібы здолела ператварыць у добрыя якасці, і цяпер кожны ведае, што Прэм'ер змагаецца за двухмоўе і ніколі не каштава заморскіх далікатэсаў...

Заатэнічкі, які распавёў нам гэтую гісторыю з жыцця беларускай палітычнай эліты, дадаў цікавую акалічнасць: калі некалькі месяцаў таму вырашылі забіць ператворанага ў кныра Прэм'ера, той нечакана зьявіўся чалавечым голасам, паказваючы капштом на свежым нумар „Савецкай Беларусі“ з партрэта першага чалавека дзяржавы: „Свіньня не я, а он, яго і убывайце!“. Зняклавельны рэзнікі, каб спраўдзіць справядлівасць слова жывёліны, загадалі ёй працягнуць некалькі абзацаў пад фотаздымкам, але кныр спаслаўся, што ў яго няма акулара, пасля чаго і быў забіты...

(працяг будзе)

Падрыхтавалі  
ФРАНІШКА ХЛУС  
І МАРЦІН ЮР

